120 x 240
120 x 120
PROJECT EVOLUTION
CERAMICHE
CÆSAR
LA CULTURA DELLA MATERIA

project

IL PROGETTO **CAESAR** DI **SUPERFICI** PER L'**ARCHITETTURA** CRESCE, APRENDO INEDITE **PROSPETTIVE**

The Caesar project for architectural surfaces goes from strength to strength, opening up new perspectives.

Le projet de surfaces pour l'architecture Caesar se développe et ouvre de nouvelles perspectives.

Das Projekt der architektonischen Oberflächen von Caesar wächst weiter und eröffnet ungeahnte Perspektiven

Ассортимент керамогранитных покрытий Caesar расширяется, открывая новые перспективы.

sizes

EXTENDED **BEAUTY**

LE **GRANDI LASTRE IN GRES PORCELLANATO** ELEVANO A NUOVI TRAGUARDI LA BELLEZZA DELLA MATERIA, **E RENDONO SPECIALI GLI AMBIENTI DOVE SONO POSATE.**

The large size porcelain tiles take the beauty of the material to a new level and make every space they are laid in special.

Les grandes dalles en grès cérame hissent à de nouveaux sommets la beauté de la matière, et personnalisent les lieux où elles sont posées.

Die großen Feinsteinzeugplatten erheben die Schönheit der Materie auf ein ganz neues Niveau und machen die Räume, in denen sie verlegt sind, zu etwas wirklich Besonderem.

Большие керамогранитные плиты поднимают красоту материала на новые высоты, придавая интерьерам изысканную эксклюзивность.

sizes

IL GRANDE MODULO QUADRATO **120X120 CM**, CREA PAVIMENTI PRESTIGIOSI, DI FORTE IMPATTO ESTETICO. GRAZIE ALLO SPESSORE DI 9MM, MANTIENE LE CARATTERISTICHE DELLA GAMMA CAESAR GRES PORCELLANATO.

The square large size 120x120 cm size creates floors of prestige that have tremendous visual impact. Thanks to the 9mm thickness it maintains all the characteristics of the Caesar range of porcelain tiles.

Le grand module carré 120x120 cm crée des sols prestigieux, de fort impact esthétique. Grâce à l'épaisseur en 9mm, il conserve les caractéristiques de la gamme Caesar en grès cérame.

Das große, quadratische Modul 120x120 cm erzeugt edle Böden von hohem ästhetischem Wert. Mit seiner Stärke von 9 mm entspricht es den Merkmalen des Feinsteinzeugangebots von Caesar.

Большой квадратный модуль 120x120 см создает эффектные и престижные полы. Благодаря толщине 9 мм сохраняет все характеристики керамогранитной гаммы Caesar.

LE LASTRE **120X240 CM** HANNO LA MISURA IDEALE PER RIVESTIRE LE PARETI A TUTTA ALTEZZA SENZA TAGLI E SENZA FUGHE ORIZZONTALI. PERFETTE PER IL BAGNO, OFFRONO NUOVE OPPORTUNITÀ PER VALORIZZARE ZONE LIVING E SPAZI COMMERCIALI.

The 120x240 cm slabs are the perfect size to clad entire walls without cutting or horizontal grout lines. Perfect for the bathroom, they offer new possibilities to enhance living areas and commercial spaces.

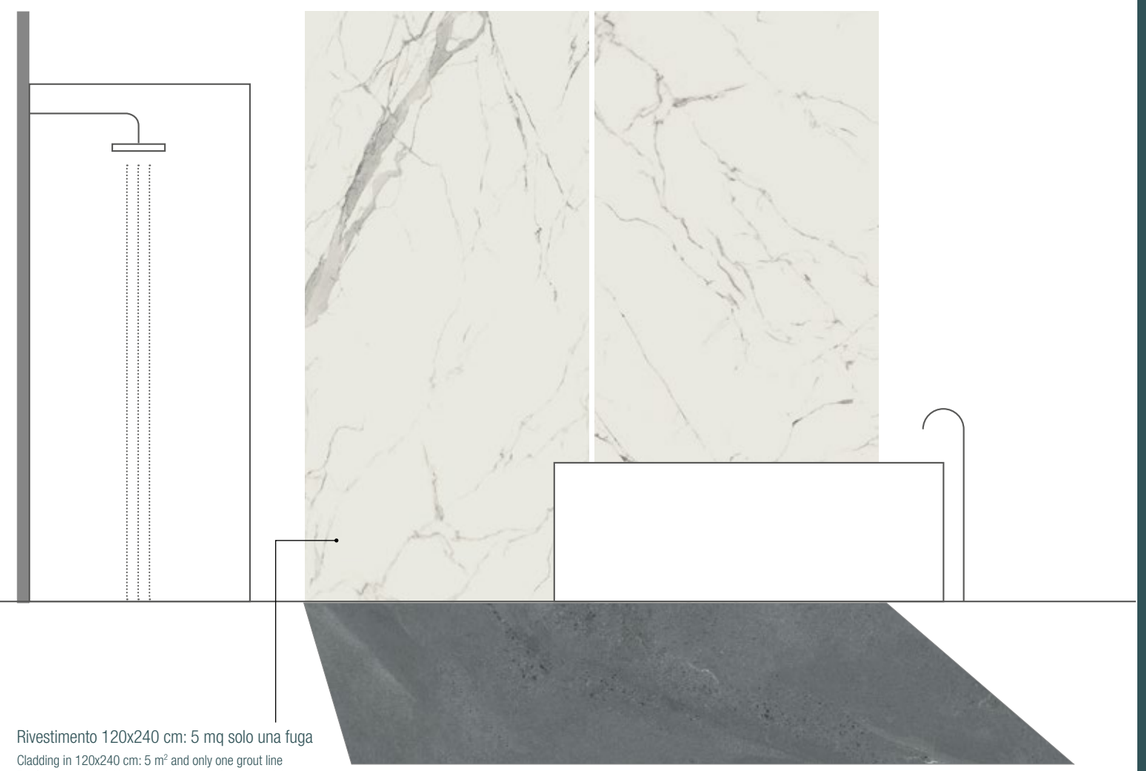
Les dalles 120x240 cm ont le format idéal pour revêtir les murs à n'importe quelle hauteur sans découpes et sans joints horizontaux. Parfaites pour la salle de bain, elles offrent de nouvelles solutions pour valoriser les zones living et les espaces commerciaux.

Die 120x240 cm großen Platten haben das ideale Maß für die Verkleidung über die ganze Wandhöhe, ohne Zuschnitte und waagerechte Fugen. Sie sind perfekt für das Bad und bieten neue Ideen auch für die Gestaltung von Wohn- und Gewerberäumen.

Плиты 120x240 см идеальны для покрытия стен по всей высоте без резки и без горизонтальных швов. Могут быть уложены в ванных комнатах, гостиных и коммерческих интерьерах.

Pavimento 120x120 cm look contemporaneo

Flooring in 120x120 cm cutting-edge look
Carreau de revêtement à la ligne moderne 120 x 120
Bodenbelag 120x120 cm in zeitgenössischem Look
Пол 120x120 см в современном стиле



Rivestimento 120x240 cm: 5 mq solo una fuga

Cladding in 120x240 cm: 5 m^2 and only one grout line
Revêtement 120x240 cm : 5 m^2 avec seulement un joint
Wandverkleidung 120x240 cm: 5 qm, nur eine Fuge
Настенное покрытие 120x240 см: 5 кв.м и только один шов

range

EXTENDED **SINERGY**

LE **GRANDI LASTRE** CON SPESSORE 9MM SI **INTEGRANO PIENAMENTE NELLA GAMMA CAESAR**, **MOLTIPLICANDO** LE **SINERGIE** TRA MATERIE, FORMATI E COLORI.

The large slabs of 9mm thickness are easily integrated with the rest of the Caesar range, multiplying the synergy between material, format and colours.

Les grandes dalles en 9 mm d'épaisseur s'intègrent parfaitement dans la gamme Caesar, en multipliant les synergies entre les matériaux, les formats et les couleurs.

Die 9 mm starken, großen Platten sind perfekt auf das Caesar-Sortiment abgestimmt und vervielfachen die Synergien zwischen Materie, Farben und Formaten.

Большие плиты толщиной 9 мм полностью интегрируются в гамму Caesar, гармонично сочетаясь с ее фактурами, форматами, цветами.

range

RESISTENTE E PRESTIGIOSO

LE GRANDI LASTRE 120X120 E 120X240 ARRICCHISCONO I PAVIMENTI CON IL PRESTIGIO E L´ESTETICA DI DUE FORMATI SPECIALI, MANTENENDO LA ROBUSTEZZA E RESISTENZA DEL GRÈS PORCELLANATO.

STRONG AND DISTINGUISHED
The large slabs in sizes 120x120 and 120x240 enrich the floor with all the prestige and beauty of two esteemed formats, maintaining all the robustness and strength so typical of porcelain tiles.

RÉSISTANT ET PRESTIGIEUX
Le module 120x120 et 120x240 enrichissant les sols avec le prestige et l'esthétique d'un format nouveau, qui sort de l'ordinaire tout en conservant la solidité et la résistance du grès cérame.

LANGLEBIGES PRESTIGE
Die großen Platten 120x120 und 120x240 bereichern das Bodenfliesenangebot mit dem Prestige und der Ästhetik von zwei besonderen Formaten, ohne Abstriche an die bewährte Solidität und Beständigkeit des Feinsteinzeugs zu machen.

СТОЙКОСТЬ И ПРЕСТИЖ
Большие плиты 120x120 и 120x240 придают полам престижный вид, сохраняя характерную для керамогранита прочность и стойкость.

MENO SFRIDO, MENO FUGHE

IL FORMATO 120X240 È GIÀ PRONTO PER LA POSA DI RIVESTIMENTI A TUTTA PARETE, SENZA TAGLI E SENZA SFRIDO. LA RIDUZIONE DELLE FUGHE AUMENTA LA SENSAZIONE DI RICCHEZZA E DI PRESTIGIO.

FEWER WASTES, FEWER GROUT LINES
The 120x240 format is ready for laying as an all-wall cladding so there is no need to cut and no wastage. The reduction in the number of grout lines increases the feeling of wealth and prestige.

MOINS DE CHUTES, MOINS DE JOINTS
Le format 120x240 est déjà prêt pour la pose de revêtements sur tout le mur, sans découpe et sans chute. La réduction des joints augmente la sensation de richesse et de prestige.

WENIGER VERSCHNITT, WENIGER FUGEN
Das Format 120x240 ist bereits für die wandhohe Verkleidung bereit, ohne Zuschnitt und ohne Schnittreste. Die Reduzierung der Fugen steigert das Empfinden von Überfluss und Prestige.

МЕНЬШЕ ОТХОДОВ, МЕНЬШЕ ШВОВ
Формат 120x240 готов к укладке на стену: не требует резки, а значит нет плиточных отходов. Меньшее количество швов создает ощущение элитного благородства.

MODULO 60

I NUOVI FORMATI SONO COERENTI CON I CLASSICI MODULI CAESAR A BASE 30CM E 60 CM, LA PROPORZIONE DEI MULTIPLI AGEVOLA GLI ACCOSTAMENTI DI MATERIALI TRA PARETI E PAVIMENTI E L´ALLINEAMENTO DELLE FUGHE.

MODULO 60
The new formats are consistent with the classic Caesar sizes of 30cm - 60cm, the proportion of multiples favours possible combinations of walls with floors and match grout lines.

MODULE 60
Les formats sont en accord avec les modules classiques 30cm - 60 cm, la proportion des multiples facilite la juxtaposition des matériaux entre les murs et les sols et l'alignement des joints.

MODUL 60
Die neuen Formate sind auf die klassischen Caesar-Module mit Basis 30 bzw. 60 cm abgestimmt. Die exakt passende Proportion der größeren Formate erleichtert die Kombination von Wand- und Bodenbelägen sowie die Ausrichtung der Fugen.

МОДУЛЬ 60
Форматы совместимы с классическими модулями Caesar с гранями 30 см и 60 см, поэтому изделия можно сочетать между собой на полах и стенах, укладывая их шов в шов.

SICURO E PRATICO

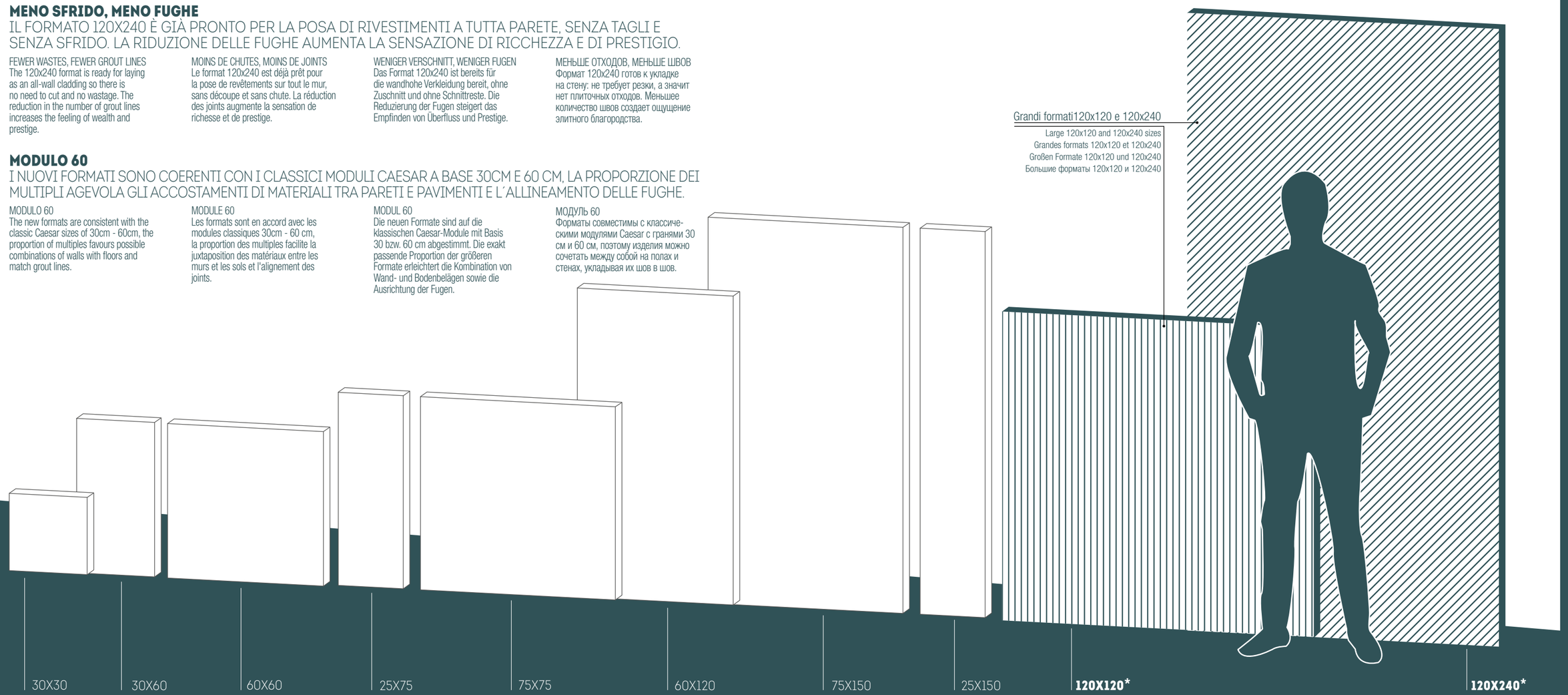
LE MODALITÀ DI POSA SONO ANALOGHE A QUELLE DEL GRES PORCELLANATO TRADIZIONALE DI GRANDE FORMATO. LO SPESSORE 9MM OFFRE UNA BUONA RIGIDITÀ E AGEVOLA LA MOVIMENTAZIONE DELLE LASTRE.

SAFE AND PRACTICAL
The laying methods are identical to those for traditional large format porcelain tiles. The 9mm thickness means good rigidity and the ability to easily handle the tiles.

SÛR ET PRATIQUE
Les techniques de pose sont identiques à celles du grès cérame traditionnel de grand format. L'épaisseur en 9 mm offre une bonne rigidité et facilite la manipulation des dalles, limitant ainsi le risque de flexion.

SICHER UND PRAKTISCH
Die Verlegung erfolgt auf die gleiche Weise wie beim traditionellen großformatigen Feinsteinzeug. Die Stärke von 9 mm bietet gute Starrheit und erleichtert das Handling der Platten.

БЕЗОПАСНОСТЬ И ПРАКТИЧНОСТЬ
Техника укладки та же, что и для традиционного крупноформатного керамогранита. Толщина в 9 мм обеспечивает хорошую жесткость, что упрощает перемещение плит.



*VEDI APPENDICE TECNICA / SEE TECHNICAL APPENDIX / VOIR L'ANNEXE TECHNIQUE / SIEHE DEN TECHNISCHEN ANHANG / СМ. ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ

applications

EXTENDED **SOLUTIONS**

I GRANDI FORMATI ARRICCHISCONO L´ASSORTIMENTO CAESAR CON SUPERFICI COORDINATE DI ALTISSIMO PREGIO. LA GAMMA PRESENTA **SOLUZIONI SPECIFICHE PER LE DIVERSE APPLICAZIONI DEL PROGETTO**, CONCILIANDO ESTETICA, PRESTAZIONI E PRATICITÀ DI INSTALLAZIONE.

The large sizes enrich the Caesar range with coordinated surfaces of the utmost quality. The range offers specific solutions for a variety of project applications, combining aesthetics, performance and ease of installation.

Les grandes formats enrichissent la gamme Caesar avec des surfaces coordonnées de haute qualité. La gamme présente des solutions spécifiques pour les différentes applications du projet, en alliant esthétique, performances et praticité d'installation.

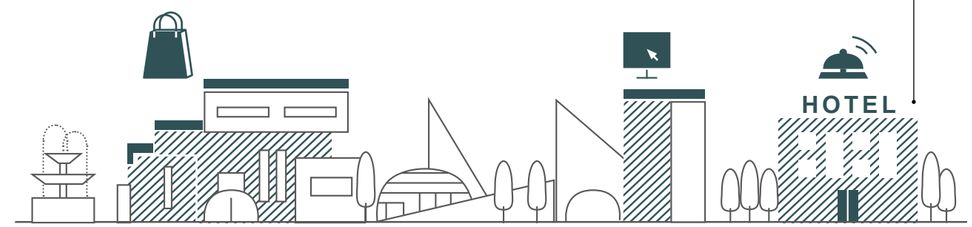
Die großen Formate bereichern das Caesar-Angebot mit passend abgestimmten Oberflächen von höchstem Prestige. Die Produktpalette umfasst spezifische Lösungen für unterschiedliche Projektanwendungen und vereint Ästhetik, Leistungen und einfache Verlegung.

Большие форматы пополняют ассортимент Caesar элитными поверхностями. Плиты объединяют в себе красивый внешний вид и высокие эксплуатационные показатели, просты в монтаже и пригодны для самых разнообразных применений.

appli ca tions

Una gamma con superfici e formati per ogni specificità del progetto

A range of surfaces and sizes for each specific project need
Une gamme de surfaces et de formats pour chaque exigence du projet
Ein Sortiment mit Oberflächen und Formaten für jeden planerischen Bedarf
Гамма поверхностей и форматов для любых проектов



I FORMATI 120X240 E 120X120, CON IL LORO ECCEZIONALE IMPATTO ESTETICO, POSSONO VALORIZZARE IN MODO UNICO E SPECIALE PARETI E PAVIMENTI DI MOLTEPLICI TIPOLOGIE DI EDIFICIO, ABITATIVO, PUBBLICO O COMMERCIALE.

The 120x240 and 120x120 formats, thanks to their exceptional aesthetic impact, can enhance walls and floors of a multitude of buildings types, residential, public and commercial spaces in a unique and special way.

Les formats 120x240 et 120x120, avec leur exceptionnel impact esthétique, peuvent valoriser de façon unique et spécifique, des murs et des sols de bâtiments, logements, espaces publics ou commerciaux en tout genre.

Die Formate 120x240 und 120x120 sind dank ihrer außergewöhnlichen optischen Wirkung in der Lage, verschiedenste Gebäudetypen auf einzigartige Weise aufzuwerten: sei es im Wohnungsbau, in gewerblichen Räumen oder in öffentlichen Bereichen.

Форматы 120x240 и 120x120 в состоянии элитно украсить полы и стены в разных контекстах – жилых, общественных, коммерческих.

HOME INDOOR
FLOOR - WALL

RIVESTIMENTI E PAVIMENTI RESIDENZIALI - LIVING, BAGNO, LOFT

Wall and floor cladding for resident spaces - living, bathroom, loft

Sols et revêtements résidentiels - living, salle de bain, loft

Wand- und Bodenfliesen in Wohnungen - Wohnzimmer, Bad, Loft

Полы и стены жилых интерьеров, таких как гостиные, ванные, лофты

HOSPITALITY
FLOOR - WALL

*RIVESTIMENTI E PAVIMENTI DI HOTEL, RISTORANTI, SPA

Wall and floor cladding for hotels, restaurants, spas

Revêtements et sols de hôtels, restaurants, spa.

Wand- und Bodenfliesen in Hotels, Restaurants, Spas

Стены и полы с низкой интенсивностью эксплуатации в отелях, ресторанах, СПА-центрах

OFFICE BUILDING
FLOOR - WALL

*RIVESTIMENTI E PAVIMENTI DI UFFICI E SPAZI AZIENDALI

Wall and floor cladding for offices and business spaces

Revêtements et sols de bureaux et centres d'affaires

Wand- und Bodenfliesen in Büros und Firmenbereiche

Стены и полы с низкой интенсивностью эксплуатации в офисах и административных зданиях

SHOP & BOUTIQUE
FLOOR - WALL

*RIVESTIMENTI E PAVIMENTI DI NEGOZI E SHOW ROOM

Wall and floor cladding for retails spaces and showrooms areas

Revêtements et sols de magasins et showroom

Wand- und Bodenfliesen in Geschäfte und Showrooms

Стены и полы с низкой интенсивностью эксплуатации в магазинах и шоу-румах

EXTERNAL CLADDING
WALL

RIVESTIMENTI ESTERNI DI EDIFICI RESIDENZIALI E COMMERCIALI

External cladding for residential and commercial buildings

Revêtements extérieurs de bâtiments résidentiels et commerciaux

Fassadenverkleidungen von Wohn- und Gewerbebauten

Фасады жилых и коммерческих зданий

COMMERCIAL & PUBLIC
FLOOR - WALL

*RIVESTIMENTI E PAVIMENTI PER SPAZI PUBBLICI E COMMERCIALI

Floor and wall cladding for public and commercial spaces

Revêtements et sols pour des espaces publics et commerciaux

Wand- und Bodenfliesen für öffentliche und gewerbliche Bereiche

Стены и полы в общественных и коммерческих пространствах

*VEDI APPENDICE TECNICA / SEE TECHNICAL APPENDIX / VOIR L'ANNEXE TECHNIQUE / SIEHE DEN TECHNISCHEN ANHANG / СМ. ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ - P55

advantages

RIVESTIMENTI AD ALTEZZA PARETE

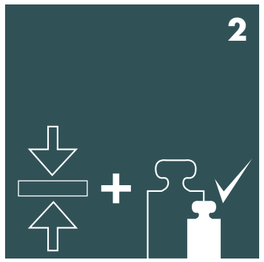
LE LASTRE 120X240 SONO PERFETTE PER RIVESTIRE LE PARETI A MISURA, CON UN SOLO PEZZO: SENZA TAGLIARE, SENZA AGGIUNGERE FUGHE.

ENTIRE WALL HEIGHT CLADDING. Slabs in120x240 are perfect for cladding the entire height of the wall with a single piece: no need for cutting and joints.

DES REVÊTEMENTS À LA HAUTEUR DU MUR. Les dalles 120x240 sont parfaites pour revêtir les murs sur mesure, avec une seule pièce: sans découpe et sans ajout de joint.

WANDHOHE WANDVERKLEIDUNG. Die Platten 120x240 eignen sich perfekt zur maßgenauen Verkleidung der Wände mit nur einem Element: ohne Zuschneiden, ohne Hinzufügen von Fugen.

ПЛИТЫ ВЫСОТОЙ В СТЕНУ. Плиты120x240 цельно покрывают стены снизу доверху: без резки и без швов.



UTILIZZABILE COME PAVIMENTO

GRAZIE ALLA RESISTENZA AI CARICHI GARANTITA DALLO SPESSORE 9MM, LE GRANDI LASTRE DI CAESAR SONO UTILIZZABILI A PAVIMENTO.

FOR FLOOR APPLICATION. Thanks to the resistance to loads guaranteed by the 9mm thickness, the large slabs by Caesar can also be used on floors.

UTILISABLE EN GUISE DE SOL. Grâce à la résistance aux charges garantie par l'épaisseur en 9 mm, les grandes dalles de Caesar peuvent être utilisées au sol.

ALS BODENBELAG VERWENDBAR. Dank der durch die Stärke von 9 mm garantierten Lastbeständigkeit können die großen Platten von Caesar auch am Boden verlegt werden.

НАПОЛЬНАЯ УКЛАДКА. Благодаря высокой стойкости к нагрузками, обеспеченной девятимиллиметровой толщиной, большие плиты Caesar можно укладывать на пол.

BELLEZZA ESEMPLARE

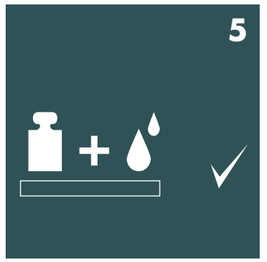
L'ESTETICA NASCE DA UNA SELEZIONE DEI MIGLIORI ESEMPLARI DI SUPERFICI PER L'ARCHITETTURA, RIPROPONENDO CON QUALITÀ COSTANTE LE VENATURE E I COLORI PIÙ BELLI.

UNRIVALLED BEAUTY. The look of the slabs stem from a selection of the best surfaces for architecture, reproducing with consistent quality their veining and colours.

UNE BEAUTÉ EXEMPLAIRE. L'esthétique naît d'une sélection des meilleurs exemplaires de surfaces pour l'architecture, en reproduisant avec une qualité constante les veines et les couleurs les plus belles.

BEISPIELHAFTE SCHÖNHEIT. Die Optik entsteht aus einer Auswahl der edelsten Architekturoberflächen. Dabei werden die schönsten Äderungen und Farben mit konstanter Qualität nachempfunden.

ОБРАЗЦОВАЯ КРАСОТА. Поверхность плит воспроизводит фактуры, цвета, прожилковые рисунки самых красивых отделочных материалов.



DURABILITÀ DEL GRÉS CAESAR

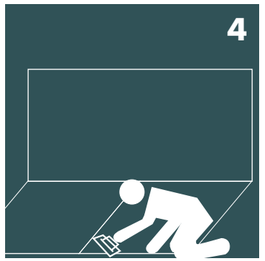
LE LASTRE IN GRÉS CAESAR GARANTISCONO ECCELLENTI PERFORMANCE DI RESISTENZA ED INASSORBENZA.

DURABILITY OF CAESAR PORCELAIN TILES. Caesar porcelain slabs ensure excellent performance in terms of resistance and non-absorption.

DURABILITÉ DU GRÈS CAESAR. Les dalles en grès Caesar garantissent d'excellentes performantes de résistance et d'étanchéité.

LANGLEBIGKEIT DES CAESAR-FEINSTEINZEUGS.
Die Feinsteinzeugplatten von Caesar sind garantiert hochbeständig und nehmen praktisch kein Wasser auf.

ДОЛГОВЕЧНОСТЬ КЕРАМОГРАНИТА CAESAR. Керамогранитные плиты Caesar стойки, непроницаемы и долговечны.



MODULO 60 COERENTE CON ALTRI FORMATI IN GAMMA

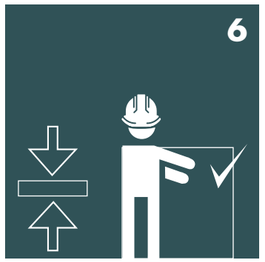
LE LASTRE CON MISURA CM 240-120 HANNO UN MODULO COERENTE CON I MULTIPLI DI 30-60 CM, IN LINEA CON LA MAGGIORANZA DEI FORMATI IN GAMMA.

MODULE 60 COMPATIBLE WITH OTHER SIZES IN THE RANGE. The slabs in 240-120 cm have a module that is compatible with the multiples of 30-60cm in line with the majority of the sizes in our range.

MODULE 60 COHÉRENT AVEC D'AUTRES FORMATS DE LA GAMME. Les dalles de 240-120 cm ont un module cohérent avec les multiples de 30-60 cm, en accord avec la plupart des formats de la gamme.

DAS MODUL 60 PASST ZU ANDEREN FORMATEN DER PRODUKTPALETTE. Das Plattenformat 240-120 cm passt zur Modulgröße 30-60 cm der meisten Formate von Caesar.

МОДУЛЬ 60 ДЛЯ СОЧЕТАНИЯ С ДРУГИМИ ФОРМАТАМИ. Размеры крупных плит 240-120 см кратны модулям 30-60 см, характерным для большинства форматов.



SICURO IN FASE DI MOVIMENTAZIONE

I GRANDI FORMATI CAESAR CON SPESSORE DI 9MM RIDUCONO LA FLESSIONE IN FASE DI MOVIMENTAZIONE, MIGLIORANDO LA SICUREZZA.

SAFE HANDLING. Caesar large size slabs in 9mm thickness reduce bending during handling thus improving safety.

SÛR DURANT LA MANIPULATION. Les grands formats Caesar en 9mm d'épaisseur réduisent la flexion lors de la manipulation, en améliorant la sécurité.

SICHERHEIT BEIM HANDLING. Die 9 mm starken Großformate von Caesar haben eine reduzierte Biegung bei der Bewegung; das bedeutet große Sicherheit.

БЕЗОПАСНОСТЬ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ. Большие форматы Caesar толщиной 9 мм не прогибаются при подъеме и перемещении, а значит безопасны.

images gallery

PORTRAITS
STROMBOLI

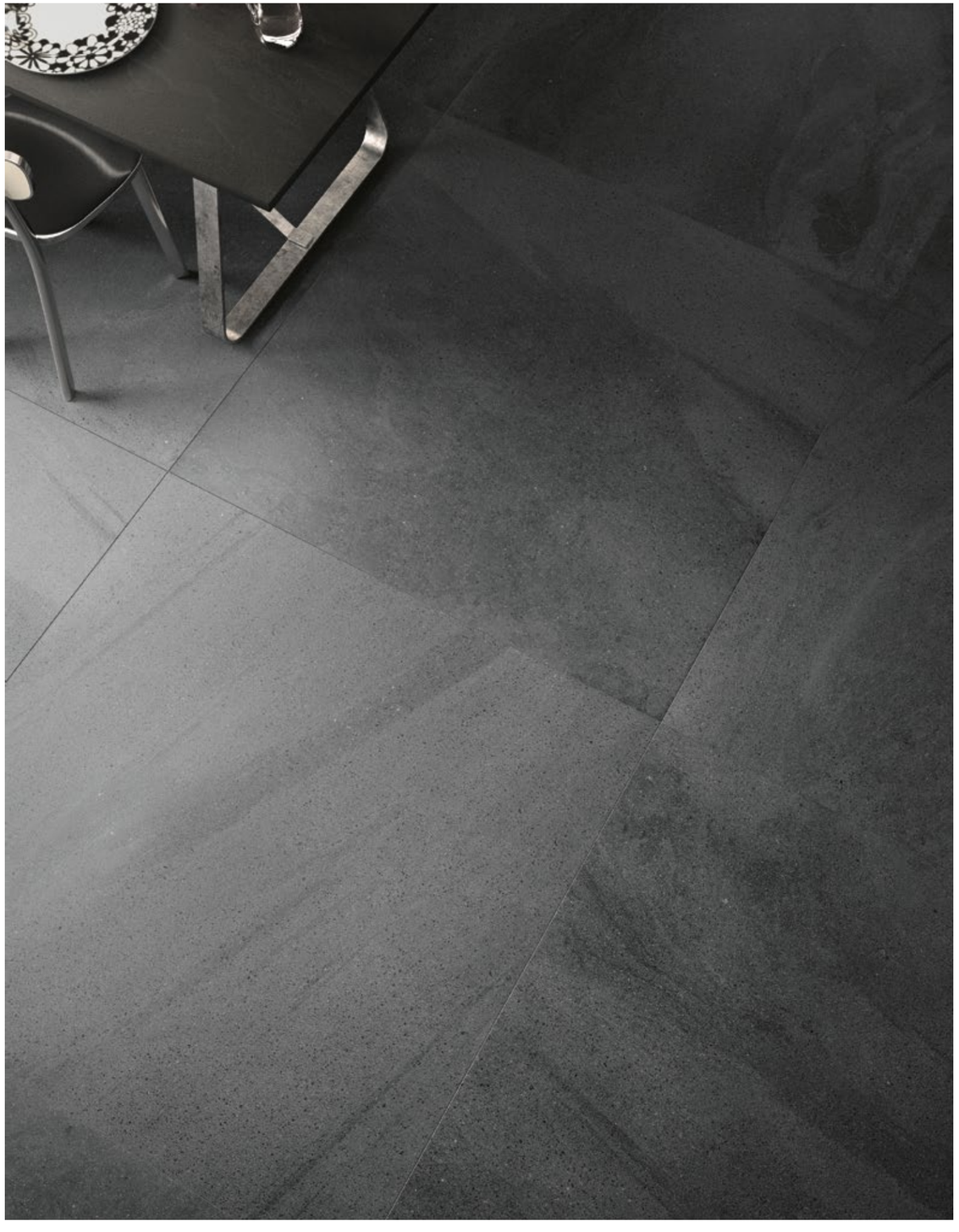
LAYERS
WARM01 - WARM02

30X120
VERSILIA
NATURALE/MATT.

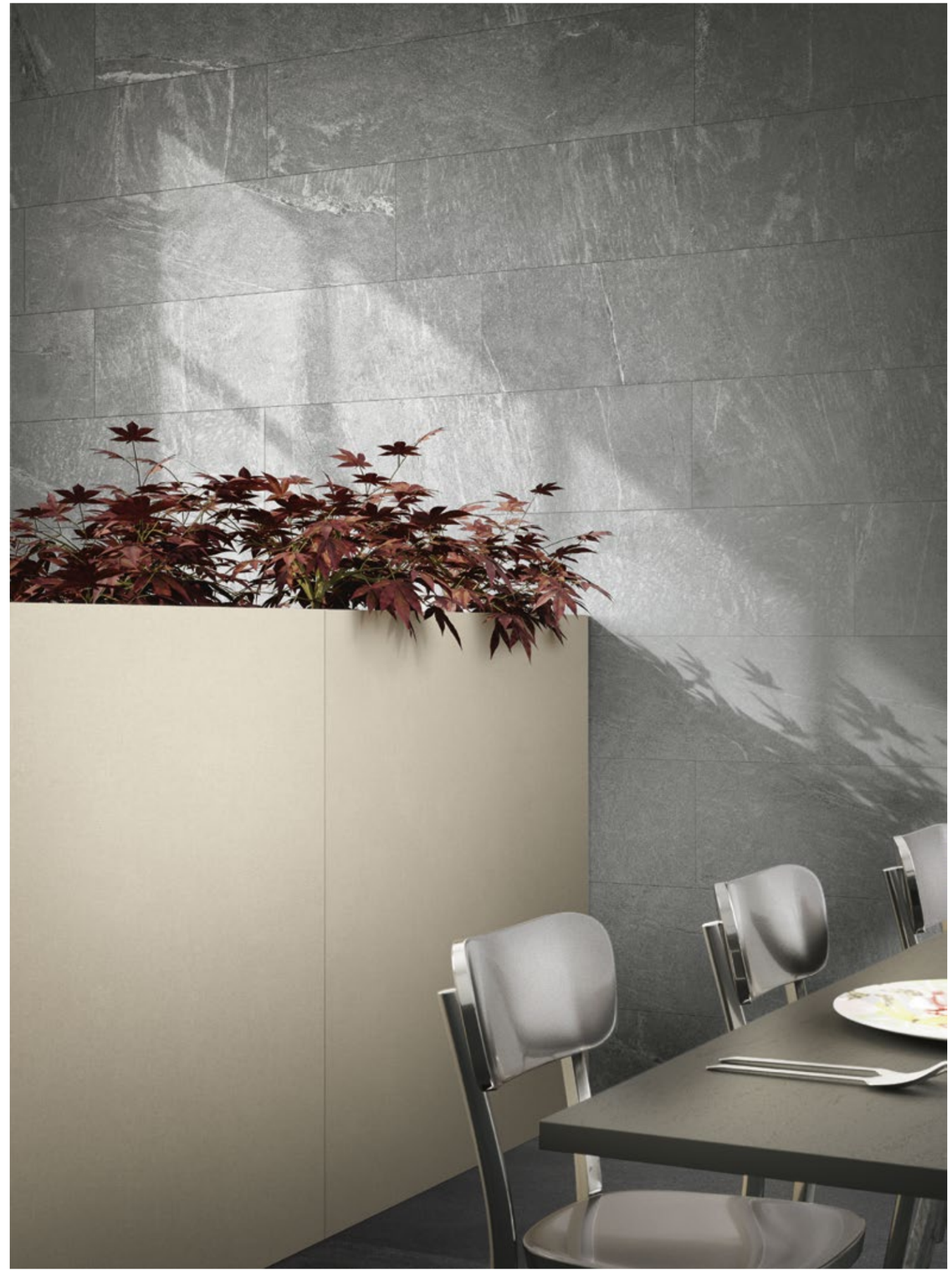
60X60
WARM02
NATURALE/MATT.

120X120
WARM01
NATURALE/MATT.

120X120
STROMBOLI
NATURALE/MATT.



PORTRAITS
STROMBOLI



PORTRAITS
VERSILIA

ANIMA
STATUARIO VENATO

120X240
STATUARIO VENATO
LUCIDATO

120X120
STATUARIO VENATO
LUCIDATO

120X120
STATUARIO VENATO LUCIDATO

LE VENATURE DEL MARMO NATURALE SONO ESALTATE DAL FORMATO; L´ESTETICA
DI ALTISSIMO LIVELLO È PARAGONABILE A MATERIALI DI LUSSO ESTREMO.

The graining of natural marble are enhanced by this size; the high aesthetic quality is comparable to extremely luxurious materials.
Les veines du marbre naturel sont exaltées par le format ; l'esthétique de très haute qualité est comparable à des matériaux de grand luxe.
Die Äderungen des Naturmarmors kommen durch das Format gut zur Geltung; die Optik von höchstem Niveau ist mit Materialien der obersten Luxusklasse vergleichbar.
Мраморные прожилки эффектно подчеркиваются большим форматом. Внешний вид покрытий напоминает фактуру самых ценных отделочных материалов.

TECNOLITO
TRACHYTE - OLYMPIA

60X60
OLYMPIA
NATURALE/MATT

120X120
TRACHYTE
NATURALE/MATT

120X120

TRACHYTE NATURALE/MATT

I GRANDI FORMATI IN GRES PORCELLANATO DI TECNOLITO
SONO INDICATI ANCHE PER AMBIENTI PUBBLICI AD ALTO CALPESTIO.

Tecnolito porcelain stoneware large slabs are also recommended for public areas subject to heavy pedestrian traffic.

Les grands formats en grès cérame de Tecnolito sont également indiqués pour les espaces publics exposés à un piétinement intense.

Die großformatigen Feinsteinzeugplatten von Tecnolito eignen sich auch für öffentliche Bereiche mit hoher Begehungsfrequenz.

Большие форматы керамогранита Tecnolito рекомендованы также для общественных объектов с высокой интенсивностью хождения.

TALE
CLASSICO VERSO

120X240
CLASSICO VERSO
LUCIDATO

20X120
LIFE NOCE

120X240
CLASSICO VERSO LUCIDATO

LE SUPERFICI SONO IDEALI ANCHE PER INTERPRETARE SPAZI CONTEMPORANEI.

The surfaces are even perfect to interpret contemporary spaces.
Les surfaces sont également idéales pour interpréter des espaces contemporains.
Die Oberflächen eignen sich auch in idealer Weise zur Gestaltung moderner Räume.
Поверхности великолепно вписываются в современные пространства.

LAYERS
BLANK00

ONE
GESSO

120X120
GESSO
NATURALE/MATT

120X120
BLANK00
NATURALE/MATT

TRACE
ALLUMINA - VITRO

20X120
VIBE ROVERE

120X240
VITRO
NATURALE/MATT

120X120
ALLUMINA
NATURALE/MATT

TRACE
ALLUMINA - VITRO

PORTRAITS
KIRKBY

60X60
KIRKBY
STRUTTURATO/TEXTURED

120X240
KIRKBY

120X120
KIRKBY

120X120
KIRKBY NATURALE/MATT

LA SINERGIA TRA I NUMEROSI FORMATI DELLA GAMMA CAESAR MOLTIPLICA LE SOLUZIONI DI POSA E GLI ABBINAMENTI PAVIMENTO/RIVESTIMENTO.

Synergy amongst the many sizes of the Caesar range multiplies installation possibilities and matches between floors and walls.
La synergie entre les nombreux formats de la gamme Caesar multiplie les solutions de pose et les combinaisons carrelage/revêtement.
Die Synergie unter den zahlreichen Formaten des Sortiments von Caesar vervielfältigt die Verlegungsmöglichkeiten und die Boden/Wand-Kombinationen.
Модульность многочисленных форматов ассортимента Caesar увеличивает количество вариантов укладки и сочетаний напольной и облицовочной плитки.

TECNOLITO
MAGNESIUM - DEEPBLUE

60X60
DEEPBLUE

120X120
MAGNESIUM

120X120
MAGNESIUM NATURALE/MATT

RESISTENZA ALL'USURA, FACILITÀ DI PULIZIA, ESTETICA SOBRIA ED ESSENZIALE:
ANCHE NEI GRANDI FORMATI 120X240 E 120X120,
I PRODOTTI CAESAR OFFRONO I CONSUETI PLUS TECNICI.

Resistance to wear, ease-of-cleaning, discreet and essential aesthetics: even in their large sizes 120x240 and 120x120, Caesar products offer their renowned technical added value.
Résistance à l'usure, nettoyage facilité, design sobre et essentiel: les produits Caesar offrent également pour les grands formats 120x240 et 120x120 les avantages techniques habituels.
Abriebbeständigkeit, Reinigungsfreundlichkeit und eine genügsame und wesentliche Ästhetik: Auch in den Großformaten 120x240 und 120x120 bieten die Produkte von Caesar die gewohnten technischen Pluspunkte.
Износостойкость, простота ухода, строгая и выдержанная эстетика - даже в больших форматах 120x240 и 120x120 продукция Caesar предлагает все имеющиеся технические преимущества.

ANIMA
CALACATTA ORO

120X240
CALACATTA ORO
LUCIDATO

60X120
CALACATTA ORO
NATURALE/MATT

20X120
LIFE OAK

120X240
CALACATTA LUCIDATO

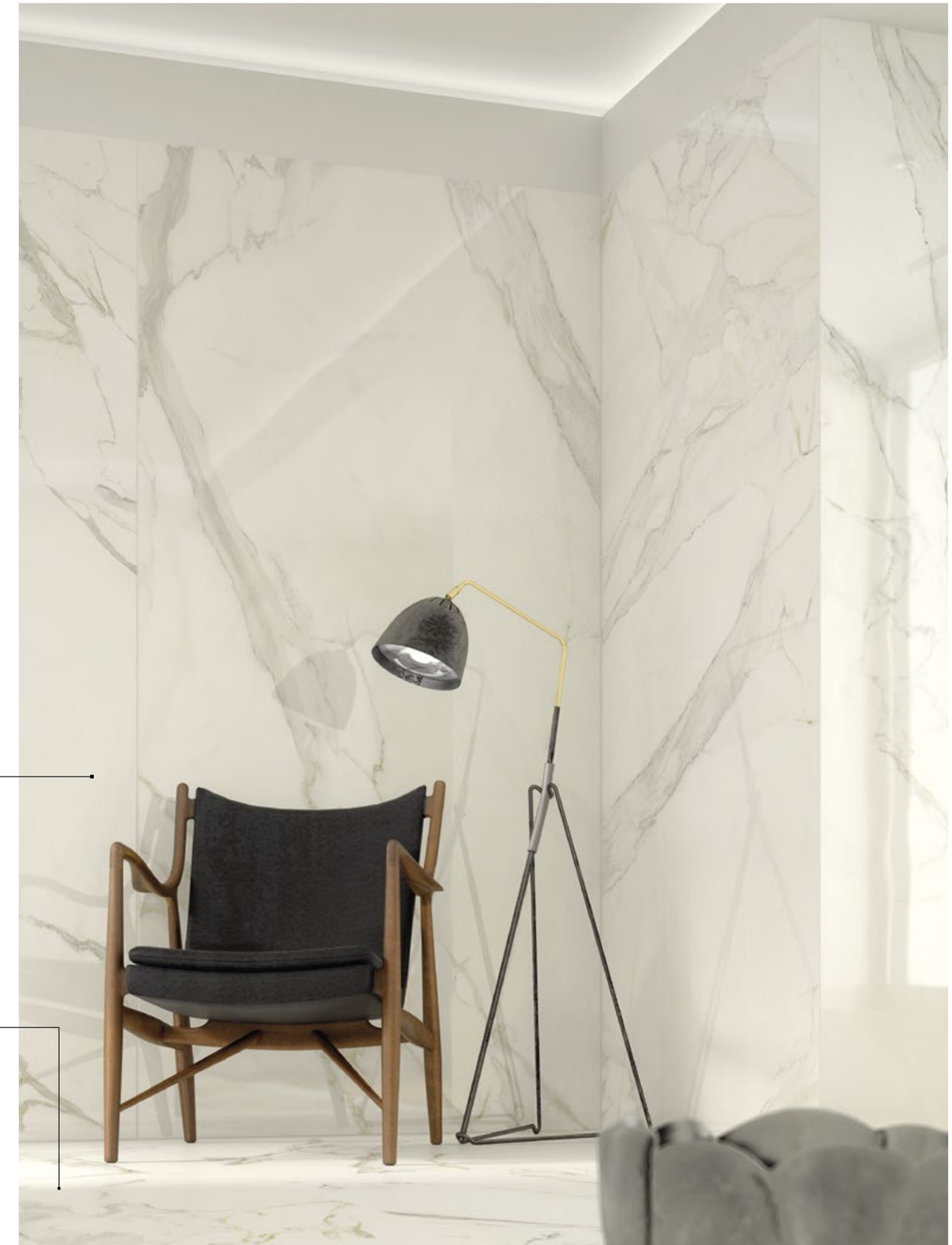
LE LASTRE H 240 SONO GIÀ A MISURA PER L´ALTEZZA DELLA PARETE, ELIMINANDO
I TAGLI ORIZZONTALI E RIDUCENDO LE FUGHE.

The h 240 slabs are already the perfect dimension to clad walls, eliminating the need for horizontal cuts and the need for grout lines.
Les dalles h 240 sont déjà à la mesure de la hauteur des murs, en en éliminant les découpes horizontales et en réduisant les joints.
Die 240 cm hohen Platten haben bereits Wandhöhe, so dass keine waagerechten Schnitte und nur wenige Fugen erforderlich sind.
Плиты высотой 240 см соответствуют высоте стены, а значит на стенах нет горизонтальных швов, а вертикальных – минимум.

60X120
CALACATTA NATURALE/MATT

LA GAMMA ANIMA OFFRE LA POSSIBILITÀ DI ABBINARE AI NUOVI FORMATI ANCHE
LASTRE IN DIFFERENTE FINITURA

The Anima range gives you the possibility to match the new formats even with slabs of a different finish.
La gamme Anima offre la possibilité d'associer des dalles de différente finition aux nouveaux formats.
Die Serie Anima bietet die Möglichkeit, die neuen Formate auch mit Platten in anderen Oberflächenausführungen zu kombinieren.
Гамма Anima дает возможность сочетать с новыми форматами плиты с разными поверхностными отделками.



LAYERS
WARM01
WARM02
BLANK00

120X120
WARM01
NATURALE/MATT

60X120
BLANK00
NATURALE/MATT

60X60
WARM02
NATURALE/MATT

ONE
GESSO - CEMENT

120X240
CEMENT
NATURALE/MATT

120X120
GESSO
NATURALE/MATT

120X240
CEMENT

LE PARETI DI GRANDI DIMENSIONI TROVANO NELLE GRANDI LASTRE UN RIVESTIMENTO IDEALE GRAZIE AL DISEGNO DI AMPIO RESPIRO DELLE VENATURE E ALLA RIDUZIONE DELLE FUGHE.

The large size is perfect for cladding large walls thanks to the stunning designs and the reduced need for grout lines.
Les grandes dalles proposent un revêtement idéal pour les murs de grandes dimensions grâce au dessin de large envergure des veines et à la réduction des joints.
Große Wände finden mit den großen Platten die ideale Verkleidung dank der großzügig angelegten Äderungen und den reduzierten Fugen.
Большие форматы идеальны для больших стен: прожилковый рисунок на таких стенах почти не прерывается, а швы сведены к минимуму.

TALE
SILVER VERSO

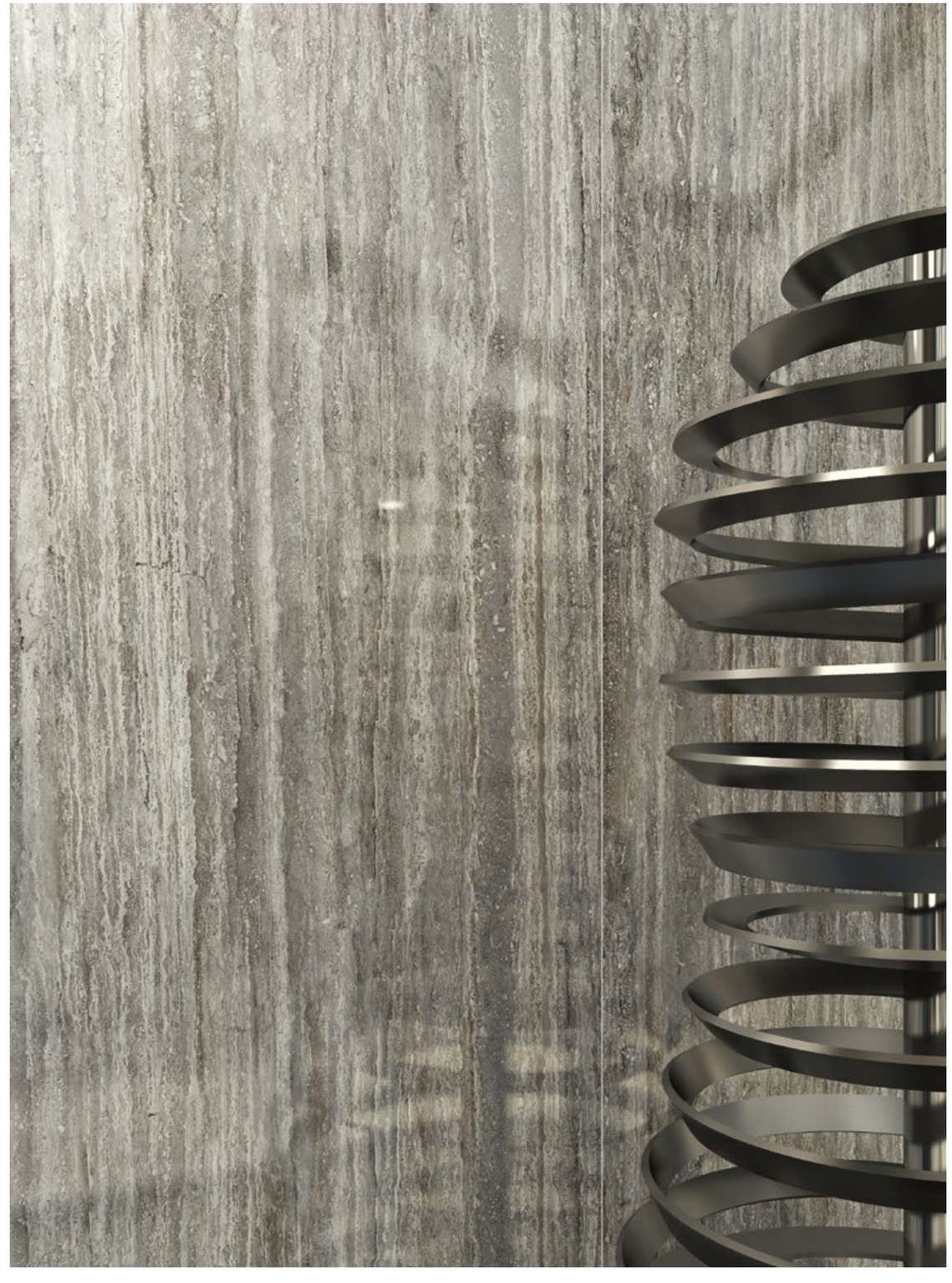
120X240
SILVER VERSO
LUCIDATO

60X60
MORE MANHATTAN

120X240
SILVER LUCIDATO

LA GAMMA CAESAR OFFRE INFINITE POSSIBILITÀ DI ABBINAMENTO CROMATICO CON MATERIALI AD ALTE PRESTAZIONI, SEMPRE A MODULO CON I RIVESTIMENTI GRAZIE AI FORMATI MULTIPLI DI 60 CM.

Caesar range offers infinite colour combinations using high performance materials, always modular thanks to the 60 cm multiple formats.
La gamme Caesar offre une infinité de combinaisons chromatiques avec des matériaux hautes performances, toujours en module avec les revêtements grâce aux formats multiples de 60 cm.
Das Caesar-Sortiment bietet farblich unendliche Möglichkeiten der Kombination mit High-Performance-Materialien, die dank der Formate mit Modulbasis 60 cm stets perfekt passen.
Гамма Caesar позволяет сочетать разные цвета напольных и настенных плиток, поскольку форматы кратны 60 см.



TRACE
IRON - MINT

60X60
MINT
NATURALE/MATT

120X120
MINT
NATURALE/MATT

120X240
MINT
NATURALE/MATT

60X60
MINT DECO
NATURALE/MATT

120X240
IRON
NATURALE/MATT

120X120
IRON

IL PAVIMENTO IN GRES PORCELLANATO CON SPESSORE 9MM È RESISTENTE E DI FACILE PULIZIA.

The porcelain tile flooring in 9mm thickness is hard-wearing and easy to clean.
Le sol en grès cérame en 9 mm d'épaisseur est résistant et facile à nettoyer.
Der 9 mm starke Feinsteinzeugboden: langlebig und pflegeleicht.
Напольные керамогранитные плитки толщиной 9 мм стойки и просты в уходе.

120X240
MINT NATURALE/MATT

L´ESTETICA CON EFFETTO METAL VESTE CON ORIGINALITÀ RISTORANTI E SPAZI PUBBLICI, CREANDO ATMOSFERE DI GRANDE PERSONALITÀ E CARATTERE.

The metal-look aesthetics dresses restaurants and public spaces with originality, creating environments of tremendous personality and character.
L'esthétique avec l'imitation métal habille avec originalité des restaurants et des espaces publics, en créant des atmosphères de grande personnalité et de caractère.
Die Metallic-Optik kleidet Restaurants und öffentliche Räume auf originelle Weise und erzeugt eine ganz eigene, charaktervolle Atmosphäre.
Металлическая фактура оригинально украшает рестораны и общественные пространства, придавая им эксклюзивную стильность.

TALE
CLASSICO VERSO
CLASSICO CONTRO

120X240
CLASSICO VERSO
LUCIDATO

60X60
CLASSICO CONTRO AEXTRA20

120X240
CLASSICO VERSO

LE GRANDI LASTRE INTERPRETANO LE FACCIATE ESTERNE CON SOLUZIONI DI GRANDE PRATICITÀ E BELLEZZA.
IL GRES PORCELLANATO È TOTALMENTE RESISTENTE AL GELO, ALLO SMOG, ALLE INTEMPERIE.

The large slabs reinterpret the look of external facades with solutions of tremendous practicality and beauty.
Porcelain slabs are completely resistant to frost, to smog and to adverse weather conditions.
Les grandes dalles interprètent les façades extérieures avec des solutions belles et très fonctionnelles.
Le grès cérame est parfaitement résistant au gel, au smog et aux intempéries.
Die großen Platten gestalten Fassaden von bestechender Schönheit, die zugleich besonders zweckmäßig sind.
Feinsteinzeug ist vollkommen frost-, smog- und witterungsbeständig.
Большие плиты – красивые и практичные решения для фасадов.
Керамогранит устойчив к морозам, смогу и неблагоприятным погодным условиям.

60X60
CLASSICO CONTRO AEXTRA20

PAVIMENTO OUTDOOR AEXTRA20 CON SPESSORE 20MM, COORDINATO CON IL RIVESTIMENTO ESTERNO.

Outdoor flooring in AEXTRA20 of 20mm thickness, coordinated with outdoor cladding.
Sol extérieur AEXTRA20 avec une épaisseur de 20mm, coordonné avec le revêtement extérieur.
Außenbodenbelag AEXTRA20 von 20 mm Stärke, auf die Wandfliesen für Außenbereiche abgestimmt.
Уличная плитка AEXTRA20 толщиной 20 мм гармонирует с фасадным покрытием.

LAYERS
COLD01 - COLD03 - BLANK00

PORTRAITS
STROMBOLI

120X120
BLANK00
NATURALE/MATT

120X120
STROMBOLI
NATURALE/MATT

120X120
COLD01
NATURALE/MATT

30X60
FOWEY
NATURALE/MATT

120X120
COLD03
NATURALE/MATT

items

ANIMA STATUARIO VENATO
ANIMA CALACATTA ORO
76

TALE CLASSICO VERSO
TALE SILVER VERSO
77

TRACE IRON
TRACE MINT
TRACE VITRO
TRACE ALLUMINA
78

ONE CEMENT
ONE GESSO
ONE MUD
80

PORTRAITS STROMBOLI
PORTRAITS KIRKBY
PORTRAITS FARO
PORTRAITS COMBLANCHIEN
81

LAYERS COLD 03
LAYERS COLD 01
LAYERS BLANK 00
LAYERS WARM 01
83

LAYERS TREND

TECNOLITO CHALK
TECNOLITO ALHAMBRA
TECNOLITO TRACHYTE
TECNOLITO PERLA
86

TECNOLITO MAGNESIUM
TECNOLITO KARBON

anima

V1

Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.
Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.
Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes.
Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.
Однородный вид. Разница между плитками минимальная.

Monocalibro, retticato e squadrato. Rectified, squared, one caliber. Rectifié et mis d'equerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Petи фицированная, однаго калибра.

STATUARIO VENATO

▲ **119,5x239 cm**
$47^{1/16}$"x$94^{1/8}$"

▲ **119,5x119,5 cm**
$47^{1/16}$"x$47^{1/16}$"

●▲ **60x120 cm**
$23^{5/8}$"x$47^{2/8}$"

●▲ **60x60 cm**
$23^{5/8}$"x$23^{5/8}$"

●▲ **30x60 cm**
$11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

▲ **75x150 cm**
$29^{9/16}$"x$59^{1/16}$"

●▲ **75x75 cm**
$29^{9/16}$"x$29^{9/16}$"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая ▲ Lucidato

CALACATTA ORO

▲ **119,5x239 cm**
$47^{1/16}$"x$94^{1/8}$"

▲ **119,5x119,5 cm**
$47^{1/16}$"x$47^{1/16}$"

●▲ **60x120 cm**
$23^{5/8}$"x$47^{2/8}$"

●▲ **60x60 cm**
$23^{5/8}$"x$23^{5/8}$"

●▲ **30x60 cm**
$11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

▲ **75x150 cm**
$29^{9/16}$"x$59^{1/16}$"

●▲ **75x75 cm**
$29^{9/16}$"x$29^{9/16}$"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая ▲ Lucidato

tale

V2

Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.
Minimum variation. Visible variations but similar shades.
Variations minimes. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.
Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.
Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.

Monocalibro, retticato e squadrato. Rectified, squared, one caliber. Rectifié et mis d'equerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Petи фицированная, однаго калибра.

CLASSICO VERSO

▲ **119,5x239 cm**
$47^{1/16}$"x$94^{1/8}$"

▲ **119,5x119,5 cm**
$47^{1/16}$"x$47^{1/16}$"

●▲ **60x120 cm**
$23^{5/8}$"x$47^{2/8}$"

●▲ **60x60 cm**
$23^{5/8}$"x$23^{5/8}$"

●▲ **30x60 cm**
$11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

▲ **7,2x60 cm**
$2^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая ▲ Lucidato

SILVER VERSO

▲ **119,5x239 cm**
$47^{1/16}$"x$94^{1/8}$"

▲ **119,5x119,5 cm**
$47^{1/16}$"x$47^{1/16}$"

●▲ **60x120 cm**
$23^{5/8}$"x$47^{2/8}$"

●▲ **60x60 cm**
$23^{5/8}$"x$23^{5/8}$"

●▲ **30x60 cm**
$11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

▲ **75x150 cm**
$29^{9/16}$"x$59^{1/16}$"

●▲ **75x75 cm**
$29^{9/16}$"x$29^{9/16}$"

▲ **7,2x60 cm**
$2^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая ▲ Lucidato

trace

V3
Variazioni moderate. Differenze di tono significative.
Moderate variation. Significant shade variations.
Variations modérées. Différences de nuance significatives.
Dezente Abweichungen. Deutliche Farbunterschiede.
Умеренные различия. Плитки сильно различаются по тону.

Monocalibro, retticato e squadrato. Rectified, squared, one caliber. Rectifié et mis d'equerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Petи фицированная, однаго калибра.

IRON

119,5x239 cm
47 1/16"x94 1/8"

119,5x119,5 cm
47 1/16"x47 1/16"

25x150 cm
9 13/16"x59 1/16"

60x60 cm
23 5/8"x23 5/8"

30x60 cm
11 13/16"x23 5/8"

75x150 cm
29 9/16"x59 1/16"

75x75 cm
29 9/16"x29 9/16"

25x75 cm
9 13/16"x29 9/16"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая ◆ Iridescent

MINT

119,5x239 cm
47 1/16"x94 1/8"

119,5x119,5 cm
47 1/16"x47 1/16"

60x60 cm
23 5/8"x23 5/8"

30x60 cm
11 13/16"x23 5/8"

30x30 cm
11 13/16"x11 13/16"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая

V3
Variazioni moderate. Differenze di tono significative.
Moderate variation. Significant shade variations.
Variations modérées. Différences de nuance significatives.
Dezente Abweichungen. Deutliche Farbunterschiede.
Умеренные различия. Плитки сильно различаются по тону.

trace

Monocalibro, retticato e squadrato. Rectified, squared, one caliber. Rectifié et mis d'equerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Petи фицированная, однаго калибра.

VITRO

119,5x239 cm
47 1/16"x94 1/8"

119,5x119,5 cm
47 1/16"x47 1/16"

25x150 cm
9 13/16"x59 1/16"

60x60 cm
23 5/8"x23 5/8"

30x60 cm
11 13/16"x23 5/8"

75x150 cm
29 9/16"x59 1/16"

75x75 cm
29 9/16"x29 9/16"

25x75 cm
9 13/16"x29 9/16"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая ◆ Iridescent

ALLUMINA

119,5x119,5 cm
47 1/16"x47 1/16"

25x150 cm
9 13/16"x59 1/16"

60x60 cm
23 5/8"x23 5/8"

30x60 cm
11 13/16"x23 5/8"

75x150 cm
29 9/16"x59 1/16"

75x75 cm
29 9/16"x29 9/16"

25x75 cm
9 13/16"x29 9/16"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая ◆ Iridescent

V2

Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.
Minimum variation. Visible variations but similar shades.
Variations minimes. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.
Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.
Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.

Monocalibro, retticato e squadrato. Rectified, squared, one caliber. Rectifié et mis d'equerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Petи фицированная, однаго калибра.

CEMENT

119,5x239 cm
$47^{1/16}$"x$94^{1/8}$"

119,5x119,5 cm
$47^{1/16}$"x$47^{1/16}$"

60x120 cm
$23^{5/8}$"x$47^{2/8}$"

60x60 cm
$23^{5/8}$"x$23^{5/8}$"

30x60 cm
$11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

30x120 cm
$11^{13/16}$"x$47^{2/8}$"

75x75 cm
$29^{9/16}$"x$29^{9/16}$"

25x75 cm
$9^{13/16}$"x$29^{9/16}$"

21,6x25 cm
$8^{1/2}$"x$9^{13/16}$"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая ▲ Grip
■ Naturale non rettificato . Matt non rectified . Naturel non rectifié . Natur non rektifiziert . Матовая Non однаго

GESSO

119,5x119,5 cm
$47^{1/16}$"x$47^{1/16}$"

60x120 cm
$23^{5/8}$"x$47^{2/8}$"

60x60 cm
$23^{5/8}$"x$23^{5/8}$"

30x60 cm
$11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

30x120 cm
$11^{13/16}$"x$47^{2/8}$"

75x75 cm
$29^{9/16}$"x$29^{9/16}$"

25x75 cm
$9^{13/16}$"x$29^{9/16}$"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая ▲ Grip

V2

Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.
Minimum variation. Visible variations but similar shades.
Variations minimes. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.
Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.
Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.

one

Monocalibro, retticato e squadrato. Rectified, squared, one caliber. Rectifié et mis d'equerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Petи фицированная, однаго калибра.

MUD

119,5x119,5 cm
$47^{1/16}$"x$47^{1/16}$"

60x120 cm
$23^{5/8}$"x$47^{2/8}$"

60x60 cm
$23^{5/8}$"x$23^{5/8}$"

30x60 cm
$11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

30x120 cm
$11^{13/16}$"x$47^{2/8}$"

75x75 cm
$29^{9/16}$"x$29^{9/16}$"

25x75 cm
$9^{13/16}$"x$29^{9/16}$"

21,6x25 cm
$8^{1/2}$"x$9^{13/16}$"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая ▲ Grip
■ Naturale non rettificato . Matt non rectified . Naturel non rectifié . Natur non rektifiziert . Матовая Non однаго

portraits

V2

Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.
Minimum variation. Visible variations but similar shades.
Variations minimes. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.
Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.
Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.

Monocalibro, retticato e squadrato. Rectified, squared, one caliber. Rectifié et mis d'equerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Petи фицированная, однаго калибра.

STROMBOLI

●

119,5x119,5 cm
$47^{1/16}$"x$47^{1/16}$"

●▲■

60x120 cm
$23^{5/8}$"x$47^{2/8}$"

●▲■

60x60 cm
$23^{5/8}$"x$23^{5/8}$"

●▲

30x60 cm
$11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

●

30x120 cm
$11^{13/16}$"x$47^{2/8}$"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая ▲ Bright . Lappato . Honed
■ Strutturato . Textured . Structuré . Strukturiert . Структурная

KIRKBY

●

119,5x239 cm
$47^{1/16}$"x$94^{1/8}$"

●

119,5x119,5 cm
$47^{1/16}$"x$47^{1/16}$"

●

60x120 cm
$23^{5/8}$"x$47^{2/8}$"

●▲■

60x60 cm
$23^{5/8}$"x$23^{5/8}$"

●▲

30x60 cm
$11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

●

30x120 cm
$11^{13/16}$"x$47^{2/8}$"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая ▲ Bright . Lappato . Honed
■ Strutturato . Textured . Structuré . Strukturiert . Структурная

V2

Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.
Minimum variation. Visible variations but similar shades.
Variations minimes. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.
Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.
Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.

portraits

Monocalibro, retticato e squadrato. Rectified, squared, one caliber. Rectifié et mis d'equerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Petи фицированная, однаго калибра.

FARO

●

119,5x239 cm
$47^{1/16}$"x$94^{1/8}$"

●

119,5x119,5 cm
$47^{1/16}$"x$47^{1/16}$"

●

60x120 cm
$23^{5/8}$"x$47^{2/8}$"

●▲■

60x60 cm
$23^{5/8}$"x$23^{5/8}$"

●▲

30x60 cm
$11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

●

30x120 cm
$11^{13/16}$"x$47^{2/8}$"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая ▲ Bright . Lappato . Honed
■ Strutturato . Textured . Structuré . Strukturiert . Структурная

COMBLANCHIEN

●

119,5x119,5 cm
$47^{1/16}$"x$47^{1/16}$"

●

60x120 cm
$23^{5/8}$"x$47^{2/8}$"

●▲■

60x60 cm
$23^{5/8}$"x$23^{5/8}$"

●▲

30x60 cm
$11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

●

30x120 cm
$11^{13/16}$"x$47^{2/8}$"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая ▲ Bright . Lappato . Honed
■ Strutturato . Textured . Structuré . Strukturiert . Структурная

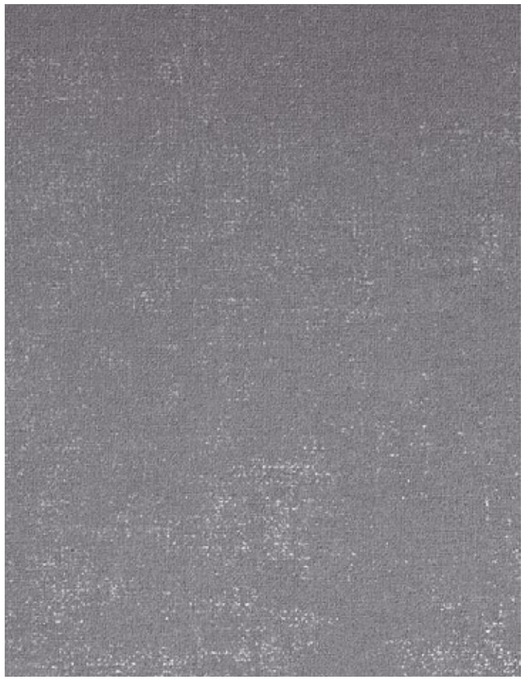
layers

V1

Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.
Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.
Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes.
Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.
Однородный вид. Разница между плитками минимальная.

Monocalibro, retticato e squadrato. Rectified, squared, one caliber. Rectifié et mis d'equerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Petи фицированная, однаго калибра.

COLD 03



119,5x119,5 cm
$47^{1/16}$"x$47^{1/16}$"

60x120 cm
$23^{5/8}$"x$47^{2/8}$"

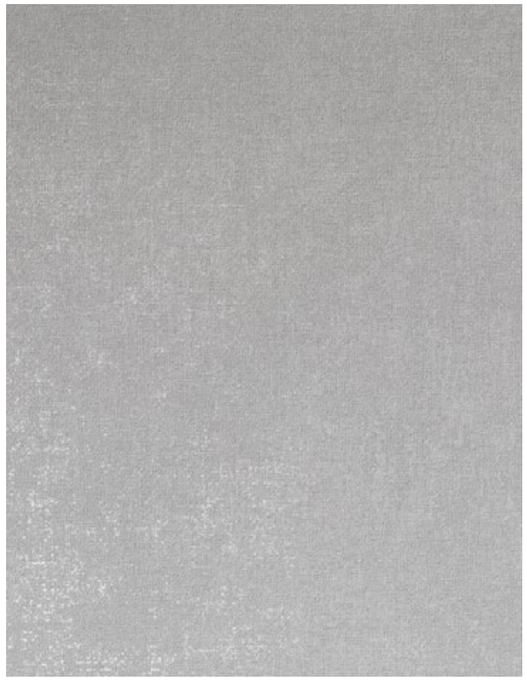
60x60 cm
$23^{5/8}$"x$23^{5/8}$"

30x60 cm
$11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

11,7x60 cm
$4^{5/8}$"x$23^{5/8}$"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая

COLD 01



119,5x119,5 cm
$47^{1/16}$"x$47^{1/16}$"

60x120 cm
$23^{5/8}$"x$47^{2/8}$"

60x60 cm
$23^{5/8}$"x$23^{5/8}$"

30x60 cm
$11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

11,7x60 cm
$4^{5/8}$"x$23^{5/8}$"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая

V1

Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.
Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.
Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes.
Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.
Однородный вид. Разница между плитками минимальная.

layers

Monocalibro, retticato e squadrato. Rectified, squared, one caliber. Rectifié et mis d'equerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Petи фицированная, однаго калибра.

BLANK 00

119,5x119,5 cm
$47^{1/16}$"x$47^{1/16}$"

60x120 cm
$23^{5/8}$"x$47^{2/8}$"

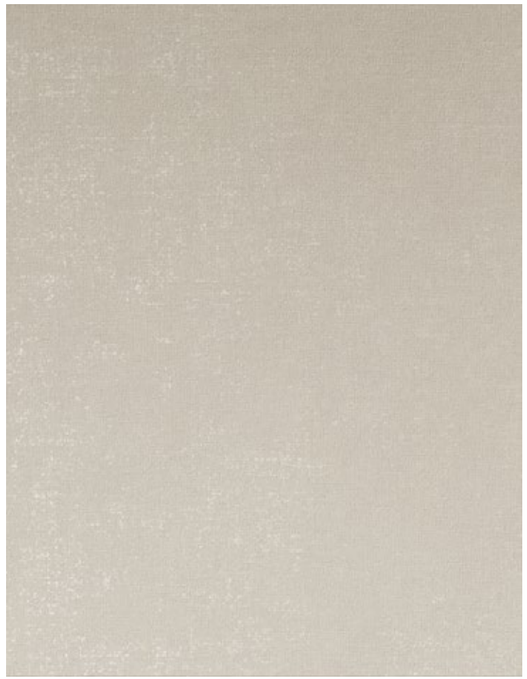
60x60 cm
$23^{5/8}$"x$23^{5/8}$"

30x60 cm
$11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

11,7x60 cm
$4^{5/8}$"x$23^{5/8}$"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая

WARM 01



119,5x119,5 cm
$47^{1/16}$"x$47^{1/16}$"

60x120 cm
$23^{5/8}$"x$47^{2/8}$"

60x60 cm
$23^{5/8}$"x$23^{5/8}$"

30x60 cm
$11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

11,7x60 cm
$4^{5/8}$"x$23^{5/8}$"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая

layers

V1
Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.
Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.
Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes.
Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.
Однородный вид. Разница между плитками минимальная.

Monocalibro, retticato e squadrato. Rectified, squared, one caliber. Rectifié et mis d'equerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Petи фицированная, однаго калибра.

TREND

●

119,5x119,5 cm
$47^{1/16}$"x$47^{1/16}$"

●

60x120 cm
$23^{5/8}$"x$47^{2/8}$"

●

60x60 cm
$23^{5/8}$"x$23^{5/8}$"

●

30x60 cm
$11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

●

11,7x60 cm
$4^{5/8}$"x$23^{5/8}$"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая

V2
Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.
Minimum variation. Visible variations but similar shades.
Variations minimes. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.
Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.
Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.

tecnolito

Monocalibro, retticato e squadrato. Rectified, squared, one caliber. Rectifié et mis d'equerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Petи фицированная, однаго калибра.

CHALK

●

119,5x119,5 cm
$47^{1/16}$"x$47^{1/16}$"

●▲

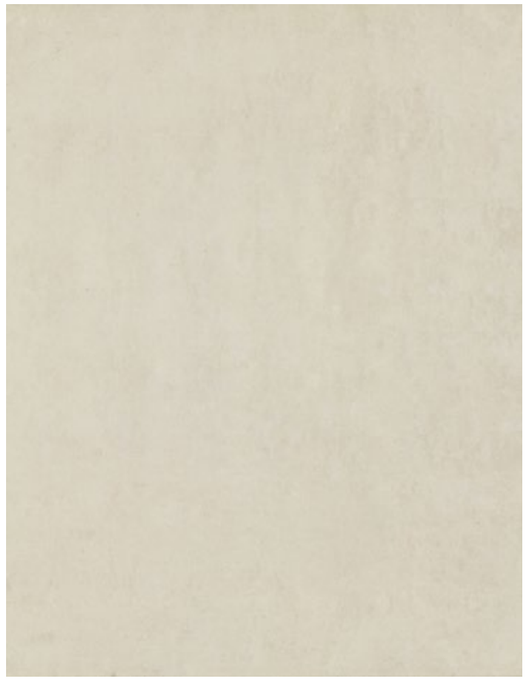
60x60 cm
$23^{5/8}$"x$23^{5/8}$"

●▲

30x60 cm
$11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая ▲ Levigato . Polished . Poli . Poliert . Полированная

ALHAMBRA



●

119,5x119,5 cm
$47^{1/16}$"x$47^{1/16}$"

●▲◆■

60x60 cm
$23^{5/8}$"x$23^{5/8}$"

●▲

30x60 cm
$11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

●

30x30 cm
$11^{13/16}$"x$11^{13/16}$"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая ▲ Levigato . Polished . Poli . Poliert . Полированная
■ Strutturato . Textured . Structuré . Strukturiert . Структурная
◆ Naturale Plus . Matt Plus . Naturel Plus . Natur Plus . Матовая Plus

tecnolito

V2

Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.
Minimum variation. Visible variations but similar shades.
Variations minimes. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.
Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.
Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.

Monocalibro, retticato e squadrato. Rectified, squared, one caliber. Rectifié et mis d'equerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Petи фицированная, однаго калибра.

TRACHYTE

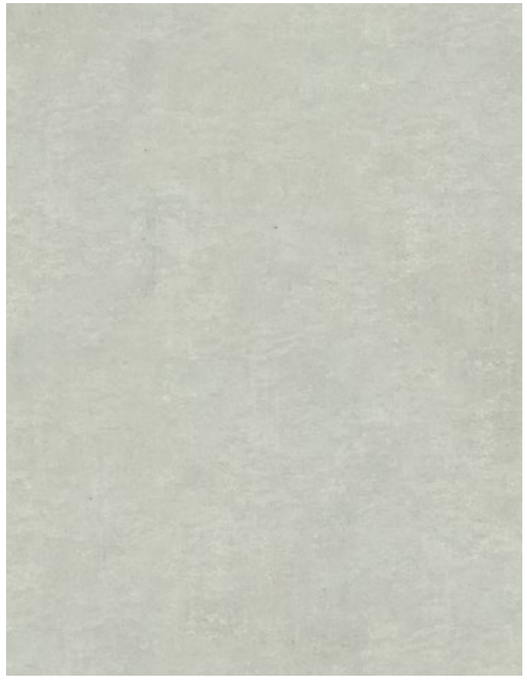
119,5x119,5 cm
$47^{1/16}$"x$47^{1/16}$"

60x60 cm
$23^{5/8}$"x$23^{5/8}$"

30x60 cm
$11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая ▲ Levigato . Polished . Poli . Poliert . Полированная
■ Strutturato . Textured . Structuré . Strukturiert . Структурная
◆ Naturale Plus . Matt Plus . Naturel Plus . Natur Plus . Матовая Plus

PERLA



119,5x119,5 cm
$47^{1/16}$"x$47^{1/16}$"

60x60 cm
$23^{5/8}$"x$23^{5/8}$"

30x60 cm
$11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

30x30 cm
$11^{13/16}$"x$11^{13/16}$"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая ▲ Levigato . Polished . Poli . Poliert . Полированная
■ Strutturato . Textured . Structuré . Strukturiert . Структурная
◆ Naturale Plus . Matt Plus . Naturel Plus . Natur Plus . Матовая Plus

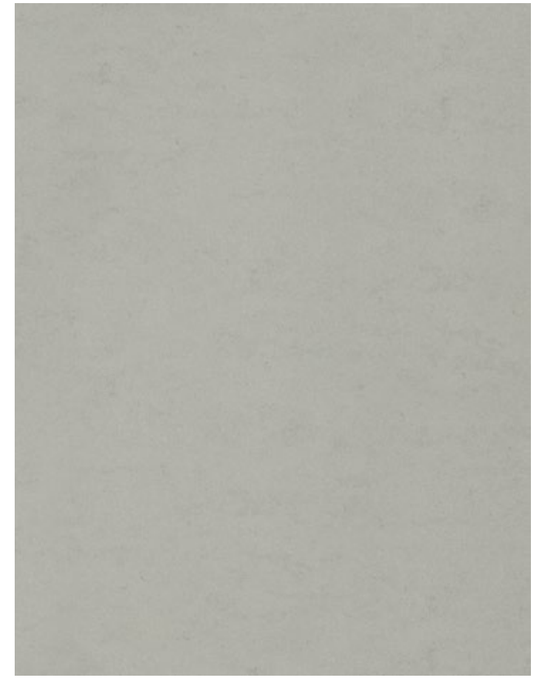
V2

Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.
Minimum variation. Visible variations but similar shades.
Variations minimes. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.
Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.
Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.

tecnolito

Monocalibro, retticato e squadrato. Rectified, squared, one caliber. Rectifié et mis d'equerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Petи фицированная, однаго калибра.

MAGNESIUM



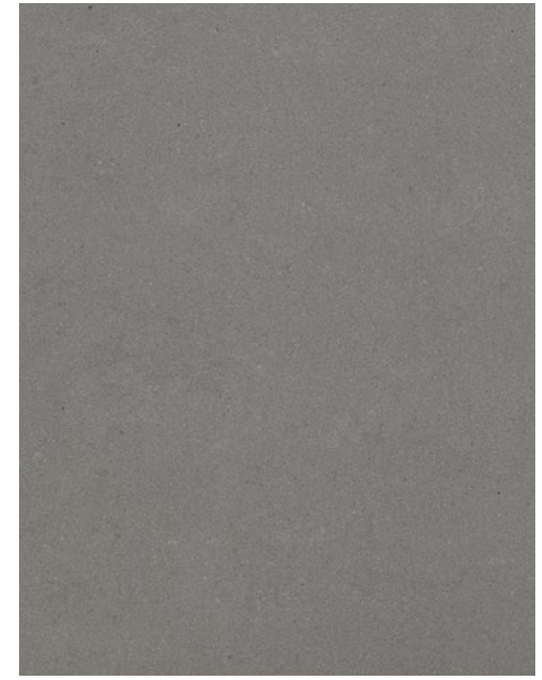
119,5x119,5 cm
$47^{1/16}$"x$47^{1/16}$"

60x60 cm
$23^{5/8}$"x$23^{5/8}$"

30x60 cm
$11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая ▲ Levigato . Polished . Poli . Poliert . Полированная
■ Strutturato . Textured . Structuré . Strukturiert . Структурная
◆ Naturale Plus . Matt Plus . Naturel Plus . Natur Plus . Матовая Plus

KARBON



119,5x119,5 cm
$47^{1/16}$"x$47^{1/16}$"

60x60 cm
$23^{5/8}$"x$23^{5/8}$"

30x60 cm
$11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

30x30 cm
$11^{13/16}$"x$11^{13/16}$"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая ▲ Levigato . Polished . Poli . Poliert . Полированная
■ Strutturato . Textured . Structuré . Strukturiert . Структурная
◆ Naturale Plus . Matt Plus . Naturel Plus . Natur Plus . Матовая Plus

120X240
PORTRAITS KIRBY

technical information

NOTE TECNICHE

Technical information - notes techniques - technische auskünfte - техническая характеристика

Informazioni generali
Le lastre Caesar nei formati 119,5x239 cm e 119,5x119,5 cm sono prodotti in grès porcellanato in 9 mm di spessore, rettificati, squadrati e monocalibro, realizzati nel rispetto delle normative EN ISO 14411 ISO 13006 annesso G gruppo B1A in materia di prestazioni tecniche.

Imballaggio
Le lastre in formato 119,5x239 non vengono inscatolate, ma disposte sfuse all'interno di casse, ciascuna contenente 18 lastre. Questa pallettizzazione permette una impilabilità fino a 8 casse. Il formato 119,5x119,5 è invece inscatolato a 2 pz/scatola, e posizionato su pallet dotati di due sponde, contenenti ciascuno 20 scatole, reggettate due a due. È possibile impilare fino a 4 casse una sull'altra.

Trasporto e scarico
Nella fase di trasporto, Caesar raccomanda di non sovrapporre pallet di altro tipo alle casse contenenti questi prodotti. Inoltre si raccomanda di utilizzare muletti e forche di dimensioni idonee alla movimentazione dei pallet appena descritti. Nel caso di presa dal lato 1200 mm, si consiglia l'utilizzo di forche con dimensione 2400 mm.

Verifica del materiale
Il posatore è sempre tenuto a controllare il materiale prima della posa, stendendo a terra alcune lastre e verificando accuratamente la corrispondenza del prodotto alle specifiche tecniche e le caratteristiche estetiche d'insieme.

Movimentazione delle lastre in cantiere
Le lastre di Project Evolution raggiungono dimensioni e pesi considerevoli, che rendono necessari alcuni accorgimenti per garantire la sicurezza degli operatori e evitare possibili rotture delle lastre stesse. Pertanto, per la movimentazione in cantiere e la successiva posa in opera, Caesar consiglia l'utilizzo di attrezzature idonee, tra cui un apposito telaio di movimentazione (dotato di ventose per il sollevamento delle lastre ed eventualmente anche di carrello con ruote per il trasporto). Si raccomanda di prestare particolare attenzione durante le fasi di spostamento della singola lastra: l'estesa superficie impone l'uso di opportuna cautela onde evitare rotture in conseguenza di urti o eccessive flessioni. In particolare, per il formato 119,5x239 è necessario che l'estrazione delle lastre dalla cassa e la movimentazione in cantiere siano eseguite da almeno due operatori qualificati. Fatto salvo il rispetto delle normative locali vigenti in materia di salute e sicurezza sul luogo del lavoro; l'utilizzo di un telaio dotato di braccia telescopiche facilita l'estrazione delle lastre poste anche sul fondo della cassa. Per movimentare il formato 119,5x119,5 può essere sufficiente l'utilizzo di semplici ventose per piastrelle.

Tagli e fori
Per effettuare tagli e fori, Caesar consiglia di posizionare la lastra su un banco da lavoro o superficie piana in materiale non scivoloso.

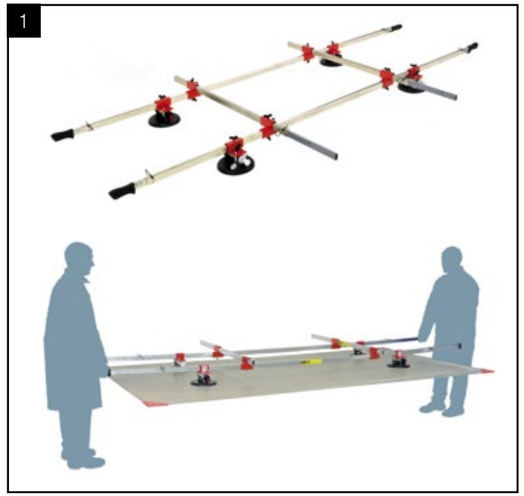
- Taglio lineare: Le lastre Caesar in formato 119,5x239 cm e 119,5x119,5 cm possono essere tagliate con l'ausilio di una guida da taglio con carrello incisore dotata di ventose, una pinza troncatrice e un tampone diamantato. Si consiglia di posizionare le lastre sulla guida da taglio, segnare gli estremi della porzione da asportare e poi procedere con la tracciatura, avendo cura di bloccare la guida per il taglio con le apposite ventose di cui è dotata. Nella fase di incisione, è opportuno iniziare con due incisioni di circa 5 cm alle due estremità della lastra, procedendo dall'interno verso l'esterno: si può poi effettuare il grosso dell'incisione congiungendo questi due segmenti. Dopodiché, si esegua la troncatura con l'ausilio della pinza troncatrice, avendo sempre cura di iniziare il lavoro partendo dalle due estremità. Infine è consigliabile smussare il bordo tagliato con l'ausilio di un tampone diamantato. Nel caso di tagli lineari molto vicini al bordo si può operare con una smerigliatrice opportunamente fissata alla guida.
- Jollatura: anche la jollatura può essere eseguita come il taglio lineare vicino al bordo, avendo cura di inclinare la smerigliatrice secondo l'angolo desiderato.
- Tagli ad L: per questa lavorazione si consiglia l'impiego di una smerigliatrice provvista di disco diamantato e di un foretto diamantato per foratura ad umido. È opportuno iniziare con il foretto, eseguendo un foro del diametro di 7/8 mm al vertice dell'area da rimuovere e proseguire con la smerigliatrice, facendo due incisioni di circa 5 cm alle due estremità della medesima area; si conclude congiungendo foro e incisione, operando dal centro verso l'estremità.
- Fori rettangolari: analogamente ai tagli ad L, le strumentazioni necessarie sono la smerigliatrice provvista di disco diamantato e il foretto diamantato per foratura ad umido. Prima del taglio, è importante utilizzare il foretto per eseguire fori di diametro 7/8 mm nei punti alle estremità della zona di taglio. Si può poi concludere il lavoro congiungendo i fori tramite la smerigliatrice con disco diamantato.
- Fori: Si può forare il materiale servendosi di avvitatore e foretti diamantati per foratura a umido (frese a tazza), avendo sempre cura di inumidire la superficie durante il foro. A foro effettuato si consiglia di rifinire la superficie con l'ausilio di una smerigliatrice provvista di disco diamantato.

Lista dell'equipaggiamento per movimentazione, tagli e fori:

- Telaio di movimentazione, dotato di ventose per il sollevamento delle lastre ed eventualmente anche di carrello con ruote per il trasporto;
- banco da lavoro adatto ai formati in questione;
- guida da taglio con carrello incisore;
- pinza troncatrice;
- tampone diamantato;
- smerigliatrice provvista di disco diamantato;
- foretto diamantato per foratura a umido (fresa a tazza);
- avvitatore.

Consigli di posa
Prima di procedere con la posa è necessario verificare che il fondo di posa sia stato progettato e realizzato in modo conforme a quella che è la destinazione d'uso, e correttamente predisposto all'incollaggio della lastra ceramica .
Nel caso di massetto cementizio, per la posa a pavimento o a rivestimento è necessario che il fondo di posa non presenti fessurazioni, sia perfettamente asciutto e che il ritiro igrometrico di maturazione sia terminato. È anche necessario verificare che non vi sia assorbimento di umidità o acqua tali da rigonfiare la superficie di supporto. Pulire la superficie rimuovendo polvere, sporco in genere, oli e grassi. Prima di procedere con la posa è necessario verificare la planarità della superficie colmando eventuali dislivelli con adeguati prodotti per la rasatura.
Si consiglia l'utilizzo di collanti di categoria "C2 E" o superiore, secondo le normative EN 12004; per la posa a rivestimento è opportuno utilizzare prodotti a scivolamento verticale limitato (indicati con la lettera T, sempre in base alla norma EN 12004).
L'adesivo dovrà essere applicato secondo il metodo della doppia spalmatura, al fine di assicurare la perfetta distribuzione dello stesso e di garantire l'adesione ottimale evitando la formazione di vuoti che potrebbero essere causa di rotture. Il collante dovrà essere steso a letto pieno sulla superficie di supporto, utilizzando una spatola con denti distanziati di 10 mm e avendo cura di orientare l'ultima spatolatura con le righe in un unico verso, parallelo al lato corto della lastra. L'applicazione dell'adesivo sul retro della lastra deve essere effettuato mediante una spatola con denti da 3 mm, con la lastra fissata in posizione verticale al telaio di movimentazione. Con l'aiuto del telaio si potrà poi procedere al corretto posizionamento della lastra e alla sua posa. Per favorire il deflusso d'aria e quindi una migliore adesione, si consiglia di far eseguire alla lastra un movimento circolare nel momento della posa.
Dopo la posa, si raccomanda di procedere alla battitura della superficie con apposito battitore, procedendo dal centro verso i lati, parallelamente al lato corto, per assicurare il corretto deflusso dell'aria. Si consiglia di valutare l'impiego di sistemi di livellamento delle superfici, per migliorare la planarità. Caesar, al fine di garantire una migliore resa estetica del prodotto ed una maggiore funzionalità, consiglia una fuga di almeno 2 mm e raccomanda l'utilizzo delle specifiche crocette distanziatrici. Inoltre, la granulometria del materiale fugante deve essere adeguata alla larghezza della fuga realizzata, e le fughe devono essere riempite fino al piano di calpestio, creando così una superficie continua. È necessario posizionare i giunti di dilatazione con regolarità e lasciare una distanza di almeno 5 mm fra piastrellato e muri perimetrali (o i pilastri). In ogni caso, la disposizione dei giunti di dilatazione deve essere calcolata dal responsabile o direttore dei lavori.
Tutte le note sopra menzionate non possono in ogni caso prescindere da una posa eseguita a "regola d'arte".

Manutenzione e pulizia
Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dalle 36 alle 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per grès porcellanato (ad esempio "Nuovo Caesar 1"). Per ulteriori informazioni si rimanda a quanto riportato nella più recente edizione del Catalogo generale Caesar ed al sito www.caesar.it.

1


1. TELAIO DI MOVIMENTAZIONE DOTATO DI VENTOSE
1. Handling frame equipped with suction cups
1. Châssis doté de ventouses
1. Transportrahmen mit Saugnäpfen
1. Рама с присосками

2

2. CARRELLO CON RUOTE PER IL TRASPORTO
2. Wheeled trolley for transport
2. Chariot à roues pour le transport
2. Rollgestell für den Transport
2. Тележка на колесах

3

3. BANCO DA LAVORO
3. Working table
3. Table de travail
3. Arbeitstisch
3. Рабочий стол

4

4. GUIDA DA TAGLIO CON CARRELLO INCISORE
4. Guide with cutting carriage
4. Guide de découpe avec chariot inciseur
4. Führungsschiene mit Ritzschlitten zum Schneiden
4. Механический плиткорез с направляющей и режущей кареткой

5

5. FORETTO DIAMANTATO PER FORATURA AD UMIDO
5. Diamond tool for wet drilling
5. Foret diamanté pour un perçage par voie humide
5. Diamantnassbohrer
5. Алмазное корончатое сверло для влажного сверления

6

6. SMERIGLIATRICE PROVVISTA DI DISCO DIAMANTATO
6. Grinder equipped with diamond disk
6. Ponceuse à disque diamanté
6. Schleifmaschine mit Diamantscheibe
6. Угловая шлифовальная машина с алмазным диском

7

7. SISTEMA DI LIVELLAMENTO DELLE SUPERFICI
7. Surface levelling systems
7. Système de mise à niveau des surfaces
7. Untergrund-Nivelliersystem
7. Система выравнивания плит

NOTE TECNICHE

Technical information - notes techniques - technische auskünfte - техническая характеристика

General information
The Caesar slabs in the 119.5x239 cm and 119.5x119.5 cm sizes are porcelain tile products in 9 mm thickness, rectified, squared and single calibre, in compliance with the standards EN ISO 14411 ISO 13006 annex G group B1AEN in regard to technical performance.

Packaging
Slabs in the 119.5x239 format are not pre-packaged into boxes but are simply placed loosely inside a crate, each containing 18 slabs. This way of palleting allows stacking of up to 8 crates. However, the 119.5x119.5 format is boxed, with 2 slabs per box, and placed on pallets with two sides, each containing 20 boxes, and strapped in place two by two. You can stack up to four crates on top of each other.

Transportation and unloading
During transportation, Caesar recommends not putting pallets containing any other goods on top of boxes containing these products. In addition, we also recommend the use of forklifts trucks or hand pallets trucks of a suitable size for the handling of the pallets described above. If lifted from the 1200 mm side we recommend the use of forklifts of 2400 mm.

Checking of contents
The installer must always check the material before laying, placing out a few slabs on the ground first and carefully check that the product meets the technical specifications and overall appearance desired.

Handling of the slabs on the work site
The Project Evolution slabs are of a considerable size and weight, therefore some precautions are necessary to ensure the safety of operators and to avoid possible breakage of slabs. For the handling of slabs in the work site and subsequent installation, Caesar recommends the use of suitable equipment, including a specific handling frame (equipped with suction cups for the lifting of slabs and, if possible, also equipped with a wheeled-trolley for their transport). Please pay particular attention when moving the slabs: the extended surface requires the use of tremendous caution to avoid breakage due to shock or excessive bending. In particular, the 119.5x239 format slabs need to be lifted from the case and subsequently moved on the work site by at least two qualified operators, and be moved in compliance with the applicable local regulations for health and safety at work; the use of a frame with telescopic arms facilitates the extraction of the slabs at the bottom of the case. The use of simple suction cups designed specifically for moving slabs may be sufficient to handle the 119.5x119.5 format slabs.

Cutting and drilling
To make cuts and holes, Caesar recommends placing the slabs on a workbench or flat surface made from a non-slip material.
- Linear cuts: Caesar slabs in 119.5x239 cm and 119.5x119.5 cm sizes can be cut using a cutting guide with engraving trolley, cutting-off pliers or a diamond pad equipped with suction cups. We recommend positioning the slabs onto the cutting guide, the portion to be removed marked and then traced, being careful to block the guide using suction cups. During cutting, it is advisable to start with two cuts some 5cm from the actual top and bottoms ends of the slabs (the “terminal ends”), and then make sure that the direction you cut in is from the inside of the slabs towards the outside of the slab: the remainder and majority of the cutting can then be done by scoring and incision from one slits to the other. Then, run the parting with the help of the power cutter pliers, taking care to begin the work starting from the two ends. Finally, it is advisable to smooth the cut edge with the aid of a diamond buffer. In the case of linear cuts very close to the edge, a grinder can be used as long as it is properly fixed to the guide.
- Bevelling: bevelling can also be performed using a linear cut close to the edge, taking care to tilt the grinder according to the desired angle.
- L-shaped cut: we recommend the use of a grinder equipped with a diamond blade and a diamond core bit for wet drilling. We recommend starting by drilling a hole of 8.7 mm in diameter at the top of the area to be removed and then proceed to use the grinder, making two incisions of about 5 cm at both ends of the same area; finally, joining the hole and the incisions, working from the centre to the edge.
- Rectangular holes: as for L shaped cuts, these processes can be carried out with either disk grinder or a diamond tool suitable for wet drilling. Before cutting, it is necessary to use the diamond tool to create holes of 7/8 mm in diameter at the terminal ends. The cutting procedure can be finished by uniting the holes with the diamond disk grinder.
- Holes: the material can be holed using a screwer and diamond tools for wet drilling ("Cup shaped" grinding wheel) always making sure that the surface is wet during drilling. Once the hole is complete, we recommend finishing off the surface using a grinder equipped with a diamond blade.

List of equipment necessary for handling, cutting and drilling:
- handling frame equipped with suction cups to lift the slabs and, if possible, also equipped with wheeled trolley for transport;
- working top or table suitable to the slab size;
- guide with cutting carriage;
- cutting-off pliers;
- diamond pad;
- grinder equipped with diamond disk ;
- diamond tool for wet drilling ("Cup-shaped" grinding wheel);
- screwer.

Recommendations for installation
Before proceeding with installation it is first necessary to ensure that the substrate was designed and manufactured in accordance with the intended use and that is has been properly prepared for the bonding of a ceramic slab. When using cement screed be used for floor and/or wall installation, it is fundamental that the surface has no cracks, is perfectly dry and that hygrometric shrinkage has finished. It is also necessary to check there is no absorption of moisture or water so as to not create bumps in the support. Clean the surface removing dust, dirt in general, oil and grease. Before proceeding with installation, check the planarity of the surface and fill any uneven areas with suitable levelling products.
We recommend using a "C2 E" category adhesive or higher, in accordance with EN 12004; for wall installation, it is necessary to use reduced vertical sliding products (indicated by the letter T, in accordance with EN 12004).
The adhesive must be applied with the double spreading method in order to guarantee the perfect distribution and the perfect adhesion, avoiding the formation of gaps that may cause breakage of the tiles. The adhesive must be spread onto the whole surface of the support using a tilted teeth brush of 10 mm and making sure to direct the last brush application with the teeth in one direction only, in parallel to the short side of the slab.
The application of the adhesive onto the back of the slab must be carried out with a tilted teeth brush of 3 mm with the slab placed vertically to the handling frame. With the help of the frame, it is then possible to correctly position the slab and proceed with installation. To facilitate the flow of air and therefore to improve adhesion, we recommend moving the slab with a slight circulation motion during installation.
After installation, beat the surface using an adequate hammering tool, from the centre to the sides of the surface, starting from the short side, to ensure the correct flow of air. It is recommended to consider the use of a levelling system to improve planarity.
In order to ensure a better aesthetic result and functionality of the product, Caesar recommends a grout line of at least 2 mm and the use of specific spacer crosses. In addition, the grain size of the gap material must be adapted to the width allowed for the escape of the grout, and the joints must be entirely filled, therefore creating a continuous surface. It is necessary to place expansion joints at regular intervals and leave a space of at least 5 mm between the tiled surface and perimetral walls (or columns). In any case, the number and position of necessary expansion joints must be calculated by the chief of the work site.
The above mentioned notes do not prejudice any way a "state of the art" installation.

Maintenance and cleaning
In order to facilitate ordinary maintenance operations, it is recommended to carry out an acid cleaning between at least 36 and 48 hours from grouting using a specific acid detergent for porcelain tiles (i.e. “Nuovo Caesar 1”). For further information, please refer to the latest edition of the Caesar general catalogue or website www.caesar.it.

Informations générales
Les dalles Caesar au format 119,5x239 cm et 119,5x119,5 cm sont des produits en grès cérame d’une épaisseur de 9 mm, rectifiés, équarris et monocalibre, réalisés conformément aux normes EN ISO 14411 et ISO 13006 Annexe G Groupe B1A en matière de performances techniques.

Emballage
Les dalles au format 119,5x239 ne sont pas mises en boîte mais disposées en vrac dans des caisses contenant chacune 18 dalles. Cette palettisation permet d’empiler jusqu’à 8 caisses. Le format 119,5x119,5 est par contre mis en boîte (2 pc/boîte) et positionné sur des palettes dotées de deux bords, contenant chacune 20 boîtes cerclées deux par deux. Il est possible d’empiler jusqu’à 4 caisses l’une sur l’autre.

Transport et déchargement
Caesar recommande de ne pas superposer, durant le transport, d’autres types de palettes sur les caisses contenant ces produits. Il est en outre recommandé d’utiliser des chariots élévateurs et des fourches aux dimensions appropriées au transport des palettes susmentionnées. Pour saisir les palettes du côté où elles mesurent 1200 mm il est conseillé d’utiliser des fourches de 2400 mm.

Vérification du matériel
Le poseur doit toujours contrôler le matériel avant la pose en positionnant quelques dalles sur le sol et en vérifiant soigneusement la conformité du produit aux caractéristiques techniques et esthétiques générales.

Manutention des dalles sur le chantier
Les dalles de Projet Evolution atteignent des dimensions et des poids considérables qui nécessitent certaines mesures afin de garantir la sécurité des opérateurs et d’éviter toute casse. Par conséquent, Caesar conseille, pour la manutention sur place et la pose, d’utiliser des équipements spéciaux, notamment un châssis (muni de ventouses pour le levage des dalles et, éventuellement, d’un chariot sur roues pour le transport). Il est recommandé d’accorder la plus vive attention au déplacement de chaque dalle : étant donnée leur surface importante, il faut faire très attention pour éviter toute casse due à des flexions ou à des chocs excessifs. Notamment, pour le format 119,5x239, il faut faire appel à deux ouvriers qualifiés afin de sortir les dalles de la caisse et de les manutentionner ensuite sur le chantier. Toujours respecter les normes en vigueur dans le pays d’utilisation en matière de santé et de sécurité sur le lieu de travail ; L’utilisation d’un châssis muni de bras télescopiques facilite l’extraction des dalles se trouvant au fond de la caisse. Afin de manutentionner le format 119,5x119,5, de simples ventouses à carrelage peuvent suffire.

Découpes et perçages
Pour percer les dalles, Caesar conseille de les positionner sur un établi de travail ou sur une surface plane non glissante.
- Découpe linéaire : il est possible de découper les dalles Caesar au format 119,5x239 cm et 119,5x119,5 cm, à l’aide d’un guide de découpe avec chariot inciseur équipé de ventouses, d’une pince coupante et d’un tampon diamanté. Il est conseillé de positionner les dalles sur le guide de découpe, de marquer les extrémités de la portion à éliminer et de tracer en ayant soin de bloquer le guide de découpe à l’aide de ses ventouses. Il convient durant la phase d’incision d’effectuer tout d’abord deux incisions d’environ 5 cm aux deux extrémités de la dalle de l’intérieur vers l’extérieur : unir ensuite ces deux segments pour compléter l’incision. Découper ensuite à l’aide de la pince coupante en ayant toujours soin de commencer par les deux extrémités. En dernier lieu, il est conseillé de limer le bord à l’aide d’un tampon diamanté. En cas de découpes linéaires très proches du bord, il est possible d’utiliser une ponceuse dûment fixée au guide.
- Marquage : le marquage peut lui aussi être réalisé comme la découpe linéaire à côté du bord, en veillant à incliner la ponceuse selon l’angle voulu.
- Découpes en L : pour cet usinage, il est conseillé d’utiliser une ponceuse munie d’un disque diamanté et un foret diamanté pour perçage par voie humide. Commencer avec le foret en perçant un trou de 7/8 mm de diamètre au sommet de la partie à éliminer puis poursuivre avec la ponceuse, en réalisant deux incisions de 5 cm environ aux deux extrémités de la même partie ; terminer en rejoignant le perçage et l’incision en procédant du milieu vers l’extrémité.
- Perçages rectangulaires : de même que pour les découpes en L, il faut une ponceuse équipée d’un disque diamanté et d’un foret diamanté pour perçage par voie humide. Il est important, avant la découpe, d’utiliser le foret pour réaliser des trous d’un diamètre de 7/8 mm aux points indiqués à l’extrémité de la zone de découpe. Terminer le travail en joignant les trous à l’aide de la ponceuse à disque diamanté.
- Perçages : Il est possible de percer le matériau à l’aide d’une visseuse et de forets diamantés pour perçage par voie humide (fraises creuses), en ayant soin de mouiller la surface durant le perçage. Une fois le trou percé, il est conseillé de parfaire la surface à l’aide d’une ponceuse à disque diamanté.

Équipement nécessaire pour la manutention, les découpes et les perçages :
- châssis doté de ventouses pour le levage des dalles et, le cas échéant, chariot sur roues pour le transport ;
- établi de travail adapté aux formats usinés ;
- guide de découpe avec chariot inciseur ;
- pince coupante ;
- tampon diamanté ;
- ponceuse à disque diamanté ;
- foret diamanté pour un perçage par voie humide (fraises creuses) ;
- visseuse.

Conseils de pose
Avant de poser les dalles, vérifier que le fond a été conçu et réalisé conformément à la destination prévue et correctement préparé pour l’encollage de la dalle en céramique.
En présence de fondation en béton, pour la pose au sol ou le revêtement de parois, le support de pose doit être parfaitement sec et sans fissures, et le retrait hygrométrique de séchage complété. Il est nécessaire de s’assurer de l’absence de toute absorption d’humidité ou d’eau risquant de faire gonfler la surface de support. Nettoyer la surface en éliminant la poussière, toute saleté, les huiles et les graisses. Avant d’effectuer la pose, il est nécessaire de s’assurer de la planéité de la surface en comblant toute irrégularité à l’aide de produits de ragréage.
Il est conseillé d’utiliser un mortier-colle de catégorie « C2 E » ou supérieure, conformément aux normes EN 12004 ; il peut être nécessaire, pour le revêtement de parois, d’utiliser des produits à glissement vertical limité (indiqués par la lettre T, toujours conformément à la norme EN 12004).
Appliquer le mortier-colle selon la méthode du double encollage afin d’en assurer la répartition parfaite et d’optimiser l’adhérence en évitant la formation de vides qui pourraient provoquer des ruptures. Étaler le mortier-colle sur toute la surface de support à l’aide d’une spatule à dents espacées de 10 mm, en ayant soin d’orienter la spatule, lors du dernier passage, de manière à ce que les rayures aillent dans le même sens, parallèle au côté court de la dalle. L’application du mortier-colle au dos de la dalle requiert l’utilisation d’une spatule à dents de 3 mm. La dalle doit être fixée au châssis de manutention à la verticale. Ce châssis permettra ensuite de positionner correctement la dalle et de la poser. Pour favoriser l’évacuation de l’air et donc améliorer l’adhésion, il est conseillé d’imprimer un mouvement circulaire à la dalle lors de la pose.
Il est recommandé, au terme de la pose, de taper sur la surface à l’aide d’un maillet en partant du milieu pour aller vers les côtés de manière à chasser l’air. Il est conseillé d’envisager des systèmes de nivellement des surfaces afin d’améliorer la planéité. Caesar conseille, afin d’optimiser le rendu esthétique du produit et sa fonctionnalité, de réaliser un joint d’au moins 2 mm à l’aide de croisillons d’écartement. De plus, la granulométrie du matériau de jointoiement doit être appropriée à la largeur du joint réalisé et les joints doivent être entièrement remplis afin de créer une surface continue. Il faut placer les joints de dilatation à intervalles réguliers et ménager une distance d’au moins 5 mm entre la surface carrelée et les murs (ou les piliers) situés autour. La disposition des joints de dilatation doit dans tous les cas être calculée par le responsable ou le directeur des travaux.
Toutes les instructions susmentionnées doivent être respectées afin que la pose soit exécutée dans les « règles de l’art ».

Entretien et nettoyage
Il est recommandé, afin de faciliter l’entretien de routine, d’effectuer un lavage acide 36 à 48 heures après le jointoiement avec un acide spécifique pour grès cérame
(ex. : « Nuovo Caesar 1 »). Pour de plus amples informations, consulter la dernière édition du catalogue général Caesar et le site www.caesar.it.

NOTE TECNICHE

Technical information - notes techniques - technische auskünfte - техническая характеристика

Allgemeine Informationen
Die Caesar-Platten in den Formaten 119,5x239 cm und 119,5x119,5 cm werden aus 9 mm starkem Feinsteinzeug hergestellt. Sie sind rektifiziert, perfekt rechtwinklig und haben ein Einheitskaliber. Die technischen Leistungen entsprechen den Normen EN ISO 14411, ISO 13006 Anhang G, Gruppe B1A.

Verpackung
Die Platten im Format 119,5x239 werden nicht in Kartons verpackt, sondern einzeln auf Paletten gelegt, die jeweils 18 Platten enthalten. Es lassen sich bis zu 8 Paletten stapeln. Das Format 119,5x119,5 wird hingegen mit jeweils 2 Stck. pro Karton verpackt und auf Paletten mit zwei Seitenwänden gelegt, die 20 jeweils zu zweit umreifte Kartons enthalten. Es lassen sich bis zu 4 Paletten stapeln.

Transport und Abladung
Caesar empfiehlt, während des Transports keine anderen Palettentypen auf die Paletten mit diesen Produkten zu legen. Außerdem sind für den Umschlag der oben beschriebenen Paletten ausreichend große Hubwagen und Gabelstapler zu verwenden. Bei Aufnahme von der 1200 mm langen Seite empfiehlt es sich, 2400 mm lange Gabeln zu verwenden.

Prüfung des Materials
Der Fliesenleger muss das Material stets vor der Verlegung kontrollieren. Hierzu einige Platten auf den Boden legen und sorgfältig überprüfen, ob das Produkt den technischen Vorgaben und dem gewünschten optischen Gesamteindruck entspricht.

Bewegung der Platten auf der Baustelle
Die Project Evolution Platten sind sehr groß und schwer. Zur Gewährleistung der Sicherheit des Personals und um das Brechen der Platten selbst zu vermeiden, sind daher einige Vorkehrungen erforderlich. Für den Umschlag auf der Baustelle und die anschließende Verlegung empfiehlt Caesar die Verwendung geeigneter Vorrichtungen, darunter eines speziellen Transportrahmens (mit Saugnäpfen zum Anheben der Platten, und ggf. auch eines Rollwagens). Während der Bewegung der einzelnen Platten ist besondere Vorsicht geboten, um angesichts ihrer Größe den durch Stöße oder übermäßiges Biegen bedingten Bruch zu vermeiden. Vor allem für das Format 119,5x239 sind zur Entnahme der Platten aus der Palette und zur Bewegung auf der Baustelle wenigstens zwei qualifizierte Personen erforderlich. Vorbehaltlich der Einhaltung der örtlichen Vorschriften zur Sicherheit und zum Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz erleichtert die Verwendung eines Rahmens mit Teleskoparmen die Entnahme auch der am Palettenboden liegenden Platten. Zum Umschlag des Formats 119,5x119,5 können einfache Saugnäpfe für Fliesen genügen.

Schnitte und Bohrungen
Zum Schneiden und Bohren der Platten empfiehlt Caesar, die Platte auf einen Arbeitstisch oder auf eine ebene Fläche aus rutschfestem Material zu legen.
- Gerader Schnitt: Die Caesar-Platten in den Formaten 119,5x239 cm und 119,5x119,5 cm lassen sich mit einer Führungsschiene und Ritzschlitten mit Saugnäpfen, einer Trennzange und einem Schleifkissen zuschneiden. Es empfiehlt sich, die Platten an der Führung zu positionieren, die Enden des abzuschneidenden Teils zu markieren und dann die Schnittlinie anzureißen. Die Führungsschiene ist dabei mit den Saugnäpfen zu blockieren. Beim Ritzen sollte mit zwei circa 5 cm langen, von innen nach außen geführten Schnitten an den beiden Plattenenden begonnen werden: anschließend werden diese beiden Schnitte durch Einritzen verbunden. Nun werden die Plattenteile mit der Trennzange getrennt, wobei wiederum an den beiden Enden begonnen wird. Schließlich sollte die geschnittene Kante mit einem Schleifkissen angefast werden. Für sehr nahe an der Kante befindliche, gerade Schnitte kann eine entsprechend an der Führung befestigte Schleifmaschine verwendet werden.
- Jollyschnitt: Auch der Jollyschnitt kann wie der gerade Schnitt in Kantennähe ausgeführt werden. Dabei ist darauf zu achten, die Schleifmaschine mit dem gewünschten Winkel zu neigen.
- L-Schnitt: Für diese Bearbeitung empfehlen sich eine Schleifmaschine mit Diamantscheibe und ein Diamantnassbohrer. Beginnen Sie mit dem Diamantnassbohrer und führen Sie eine Bohrung mit 7/8 mm Durchmesser an der Spitze des zu entfernenden Bereichs aus. Mit der Schleifmaschine zwei ca. 5 cm lange Einschnitte an den beiden Enden desselben Bereichs ausführen und dann Bohrung und Einschnitt von der Mitte bis zum Ende hin verbinden.
- Rechteckige Aussparungen: Erfolgen wie die L-Schnitte mit einer Schleifmaschine mit Diamantscheibe und einem Diamantnassbohrer. Es ist wichtig, vor dem Schnitt mit dem Diamantnassbohrer Löcher mit 7/8 mm Durchmesser an den Punkten an den Enden des Schnittbereichs auszuführen. Zum Abschluss des Vorgangs werden diese Bohrungen mit der Schleifmaschine mit Diamantscheibe verbunden.
- Bohrungen: Das Material kann mit einem Schrauber und Diamantnassbohrern (Hohlfräser) gebohrt werden, wobei die Oberfläche während des Bohrens stets zu befeuchten ist. Nach dem Bohren sollte die Oberfläche mit einer Schleifmaschine mit Diamantscheibe nachbearbeitet werden.

Ausrüstung für Bewegung, Schnitte und Bohrungen:
- Transportrahmen mit Saugnäpfen zum Anheben der Platten, und ggf. Rollwagen für den Transport;
- für die Formate geeigneter Arbeitstisch;
- Führungsschiene mit Ritzschlitten zum Schneiden;
- Trennzange;
- Schleifkissen;
- Schleifmaschine mit Diamantscheibe;
- Diamantnassbohrer (Hohlfräser);
- Schrauber.

Empfehlungen für die Verlegung
Vor der Verlegung ist sicherzustellen, dass der Verlegeuntergrund dem Bestimmungszweck konform ausgelegt und ausgeführt wurde und korrekt auf die Verklebung der Keramikplatte vorbereitet wurde.
Im Falle eines Zementestrichs muss der Verlegeuntergrund für die Verlegung an Boden oder Wand rissfrei und vollkommen trocken sein, und die trocknungsbedingte Schwindung muss abgeschlossen sein. Es ist sicherzustellen, dass keine Feuchtigkeits- oder Wasseraufnahme vorhanden ist, die den Untergrund aufblähen könnte. Die Oberfläche von Staub und Schmutz im Allgemeinen, Ölen und Fetten reinigen. Vor der Verlegung muss die Ebenheit der Oberfläche sichergestellt werden: eventuelle Unebenheiten sind mit geeigneten Glättmassen auszugleichen.
Wir empfehlen Kleber der Kategorie “C2 E” oder höher nach den Richtlinien EN 12004; bei der Wandverkleidung sollten Produkte mit verringertem Abrutschen (nach EN 12004 durch den Buchstaben T gekennzeichnet) verwendet werden.
Der Kleber ist doppelt aufzutragen, d.h. auf den Untergrund und auf die Plattenrückseite, um eine perfekte Verteilung und optimales Anhaften zu garantieren, ohne dass Hohlstellen entstehen, die zu Brüchen führen könnten. Den Kleber ganzflächig auf den Untergrund auftragen. 10 mm-Zahnspachtel verwenden und darauf achten, dass beim letzten Auftrag die Rillen in einheitlicher Richtung verlaufen, parallel zur kurzen Seite der Platte. Auf die Plattenrückseite den Kleber mit 3 mm-Zahnspachtel auftragen, während die Platte senkrecht im Transportrahmen fixiert ist. Mit dem Rahmen kann die Platte anschließend korrekt positioniert und verlegt werden. Damit die Luft besser entweichen und die Platte dadurch besser anhaften kann, empfiehlt es sich, diese während der Verlegung mit kreisförmigen Bewegungen zu verschieben.
Nach der Verlegung sollte die Platte mit einem Gummihammer leicht angeklopft werden. Hierzu von der Mitte ausgehend nach außen vorgehen, parallel zur kurzen Seite, damit eingeschlossene Luft entweichen kann. Es empfiehlt sich, Nivelliersysteme anzuwenden, um die Ebenheit der Flächen zu verbessern. Zur Erzielung einer optimalen optischen Wirkung und Funktionalität des Produkts empfiehlt Caesar eine Fugenbreite von mindestens 2 mm sowie die Verwendung von Fugenkreuzen. Die Körnung des Fugenmaterials muss außerdem für die ausgeführte Fugenbreite geeignet sein, und die Fugen sind mit der Trittfläche bündig zu füllen, so dass eine kontinuierliche Fläche entsteht. In regelmäßigen Abständen sind Dehnungsfugen anzubringen, und zwischen Umfangsmauern (bzw. Pfeilern) und Fliesenbelag sind wenigstens 5 mm Abstand zu lassen. In jedem Fall ist die Anordnung der Dehnungsfugen durch den Bauleiter zu berechnen.
Neben den obigen Hinweisen sind in jedem Fall die Regeln einer fachgerechten Fliesenverlegung unbedingt zu beachten.

Pflege und Reinigung
Zur Erleichterung der ordentlichen Wartung sollten die Platten36 bis 48 Stunden nach dem Verfugen mit einer spezifischen Säure für Feinsteinzeug abgewaschen werden (beispielsweise „Nuovo Caesar 1”). Weitere Informationen finden Sie in der neuesten Ausgabe des Caesar-Gesamtkatalogs und in der Website www.caesar.it.

Общая информация
Плиты Caesar форматов 119,5x239 см и 119,5x119,5 см – это ретифицированные изделия из керамогранита толщиной 9 мм с прямыми гранями, одного калибра, с техническими характеристиками по стандарту EN ISO 14411, Приложение G, группа B1A.

Упаковка
Плиты формата 119,5x239 не упаковываются в коробки, а помещаются прямо в ящики, каждый из которых содержит 18 плит. На одном поддоне штабелируют до 8 ящиков. Формат 119,5x119,5 упаковывается в коробки по 2 штуки. Коробки обвязываются по две упаковочной лентой и укладываются на оснащенные двумя бортами поддоны, каждый из которых содержит 20 коробок. Можно штабелировать до 4 ящиков.

Транспортировка и разгрузка
Для транспортирования Caesar рекомендует не помещать поддоны другого типа на ящики, содержащие данные изделия. Кроме того, для перемещения указанных поддонов рекомендуется использовать погрузчики с вилами подходящих размеров. При захвате со стороны длиной 1200 мм, длина вил должна быть не менее 2400 мм.

Проверка материала
Перед укладкой подвергнуть материал проверке: разложить на полу несколько плит и внимательно проверить соответствие техническим спецификациям и общий внешний вид.

Обращение с плитами на стройплощадке
Плиты Project Evolution в силу больших размеров и веса требуют соблюдения определенных мер предосторожности во избежание травмирования работников и разлома самих плит. Поэтому для их перемещения на стройплощадке в процессе укладки Caesar рекомендует использовать подходящие приспособления, например, специальную раму с присосками, а при необходимости – также тележку на колесах. При перемещении следует действовать крайне внимательно: большая поверхность требует крайне осторожного обращения, чтобы не допустить разлома вследствие ударов или чрезмерного прогиба. В частности, извлечение из ящика и перемещение формата 119,5x239 должны выполняться двумя квалифицированными работниками. Чтобы облегчить извлечение плит, лежащих на дне ящика, можно использовать специальную раму с телескопическими ручками при обязательном соблюдении правил техники безопасности. Для перемещения формата 119,5x119,5 достаточно использовать обычные присоски для подъема плитки.

Резка и сверление
Для резки и сверления Caesar рекомендует поместить керамогранитную плиту на подходящий рабочий стол или на ровную поверхность из нескользкого материала.
- Прямой рез. Для резки плит Caesar формата 119,5x239 см и 119,5x119,5 см можно использовать механический плиткорез с присосками, направляющей и режущей кареткой, щипцы и алмазную губку. Положить направляющую плиткореза на плиту, разметить концы плиточной полосы, которую предстоит отрезать, затем начертить на плите линию надреза, при этом важно хорошо закрепить направляющую соответствующими присосками. Нанести риски длиной около 5 см на обоих концах плиты, действуя от середины к краям, после чего сделать надрез по всей длине начерченной линии, соединив риски. Разломить плиту щипцами по линии надреза, начиная с концов. Сгладить срез алмазной губкой. При необходимости выполнения прямого реза близко к грани плиты можно использовать угловую шлифовальную машину, должным образом закрепленную на направляющей.
- Резка под углом 45Ъ. Резку под углом 45Ъ также можно выполнять вблизи от грани плиты, для чего угловую шлифовальную машину следует наклонить соответственно.
- Г-образный рез. Выполняется с помощью угловой шлифовальной машины с алмазным диском и алмазным корончатым сверлом для влажного сверления. Для начала просверлить отверстие диаметром 7-8 мм в угловой точке участка реза. Затем угловой шлифовальной машиной выполнить два надреза длиной около 5 см на концах данного участка и соединить отверстие с надрезами, двигаясь от середины к краю.
- Прямоугольные отверстия. Как и Г-образный рез, выполняются с помощью угловой шлифовальной машины с алмазным диском и алмазным корончатым сверлом для влажного сверления. Сначала просверлить отверстия диаметром 7-8 мм в угловых точках участка реза. Затем соединить отверстия, прорезав плиту угловой шлифовальной машиной с алмазным диском.
- Круглые отверстия. Отверстия можно вырезать алмазным корончатым сверлом для влажного сверления, закрепленным на шуруповерте. Во время сверления смачивать плитку водой. Просверлив отверстие, отшлифовать поверхность угловой шлифовальной машиной с алмазным диском.

Инструменты, необходимые для перемещения, резки и сверления:
- рама с присосками для подъема и перемещения плит, при необходимости – тележка на колесах;
- рабочий стол, подходящий для соответствующих форматов;
- механический плиткорез с направляющей и режущей кареткой;
- щипцы для плитки;
- алмазная губка;
- угловая шлифовальная машина с алмазным диском;
- алмазное корончатое сверло для влажного сверления;
- шуруповерт.

Рекомендации по укладке
Перед укладкой проверить, что основание спроектировано и выполнено с учетом будущих условий эксплуатации покрытия и подготовлено надлежащим образом к приклеиванию плиты.
В случае цементной стяжки как при напольной, так и при настенной укладке убедиться, что на основании нет трещин, что оно сухое и что процесс его усадки, обусловленный созреванием, завершен. Обеспечить условия, при которых не происходит поглощения воды или влаги, во избежание вспучивания основания. Очистить подлежащую облицовке поверхность от пыли, масел, жиров и грязи вообще. Проверить, чтобы основание было ровным, и в случае необходимости выровнять его подходящим составом.
Советуем использовать клеи класса "C2 E" или более высокого класса по стандарту EN 12004; для настенной укладки выбирать клеи с уменьшенной степенью вертикального сползания (обозначаются буквой T по стандарту EN 12004).
При укладке рекомендуется применять метод двустороннего нанесения клея (на облицовываемое основание и на монтажную сторону плит); это гарантирует оптимальное сцепление и отсутствие пустот, которые могут привести к расколу уложенных плит. Клей наносят сплошным слоем на подлежащую облицовке поверхность при помощи зубчатого шпателя с зубьями размером 10 мм, борозды последней полосы клея должны быть ориентированы в одном направлении, параллельно короткой грани плиты. Для нанесения клея на монтажную сторону плиты следует использовать шпатель с размером зубьев в 3 мм, плита при этом должна быть закреплена в вертикальном положении на раме, используемой для перемещения. С помощью рамы затем можно будет правильно и без труда уложить плиту в правильном положении. Чтобы удалить воздушные пузырьки из клеевой прослойки и улучшить сцепление, в момент укладки рекомендуется произвести плитой круговое движение.
Также для удаления воздуха равномерно простукать поверхность плиты подходящим инструментом, двигаясь от середины к краям параллельно короткой грани. Для обеспечения ровности покрытия советуем использовать специальные системы выравнивания. Для лучшего эстетического результата, а также из практических соображений Caesar рекомендует укладку со швом не менее 2 мм с использованием дистанционных крестиков. Фракция затирочного материала подбирается с учетом рекомендованного размера шва. Швы наполняются затиркой до краев так, чтобы образовали единую плоскость с поверхностью плит. Облицованную поверхность следует равномерно разделить деформационными швами. Между напольной облицовкой и стенами (или колоннами) оставить зазор размером не менее 5 мм. Расстановка деформационных швов рассчитывается руководителем укладочных работ.
Укладка плит в любом случае должна производиться с соблюдением не только настоящих инструкций, но и всех правил по выполнению укладочных работ.

Чистка и уход
Чтобы упростить уход за плиткой, спустя 36-48 часов после затирки швов рекомендуется промыть облицованную поверхность кислотным моющим средством для керамогранита (например, *Nuovo Caesar 1*). Дополнительная информация доступна в последнем издании Общего каталога Caesar и на сайте www.caesar.it.

MONOCALIBRO, RETTIFICATO E SQUADRATO.

Rectified, squared, one caliber. Rectifié et mis d'equerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Ретиф ицированная, однаго калибра.

SERIE	COLORE	119,5x239 47 1/16"x94 1/8"	119,5x119,5 47 1/16"x47 1/16"
ANIMA	Statuario Venato	▲	▲
	Calacatta Oro	▲	▲
TALE	Classico Verso	▲	▲
	Silver Verso	▲	▲
TRACE	Iron	●	●
	Mint	●	●
	Vitro	●	●
	Allumina		●
ONE	Cement	●	●
	Gesso		●
	Mud		●
PORTRAITS	Stromboli		●
	Kirkby	●	●
	Faro	●	●
	Comblanchien		●
LAYERS	Cold 03		●
	Cold 01		●
	Blank 00		●
	Warm 01		●
	Trend		●
TECNOLITO	Chalk		●
	Alhambra		●
	Trachyte		●
	Perla		●
	Magnesium		●
	Karbon		●

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая ▲ Lucidato

IMBALLI - PACKAGING - CONDITTIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÎTE - KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE - ПАЛЕТА			DIMENSIONI PALLET		
CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG	LUNGHEZZA	PROFONDITÀ	ALTEZZA
119,5x239,5	47 1/16"x94 1/8"	1	2,85605	~58	18	51,4089	~1044	265 cm	145 cm	43 cm
119,5x119,5	47 1/16"x47 1/16"	2	2,85605	~62	20	57,12	~1240	143 cm	122 cm	52 cm

Si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale.
We recommend you a 2/3 mm grout joint to simplify the laying and optimize the naturalness of the final result.
Un joint de 2/3 mm est conseillé afin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final.
Es wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm zu arbeiten, um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen.
Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.

Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dopo 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per grès porcellanato (ad esempio "Nuovo Caesar 1").
In order to favour the ordinary maintenance procedures, it is recommended to carry out an acid wash of the surface after 48 hours from grout filling using an acid agent specific for porcelain stoneware tiles (for example "Nuovo Caesar 1").
Afin de faciliter l'entretien ordinaire de votre carrelage, nous vous conseillons de le laver 48 heures après le colmatage des joints, avec un acide spécifique pour grès cérame (par exemple "Nuovo Caesar 1").
Um die Instandhaltung zu erleichtern, empfiehlt es sich 48 Stunden nach der Stuckatur mit einer sauren Lösung speziell für Feinsteinzeug zu waschen (z.Bsp "Nuovo Caesar 1").
Чтобы упростить уход за плиткой, спустя 48 часов после затирки швов рекомендуется выполнить обработку кислотным продуктом, пригодным для керамогранита (например, "Nuovo Caesar 1").

V0
Aspetto molto uniforme. Stesso tono, molto uniforme.
Extremely uniform aspect. Same shade, uniform.
Aspect très uniforme. Même nuance, très uniforme.
Sehr gleichmäßiges Erscheinungsbild. Gleicher Farbton, sehr gleichmäßig.
Очень однородный вид. Одинаковый, очень однородный тон.

V1
Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.
Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.
Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes.
Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.
Однородный вид. Разница между плитками минимальная.

V2
Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.
Minimum variation. Visible variations but similar shades.
Variations minimes. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.
Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.
Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.

V3
Variazioni moderate. Differenze di tono significative.
Moderate variation. Significant shade variations.
Variations modérées. Différences de nuance significatives.
Dezente Abweichungen. Deutliche Farbunterschiede.
Умеренные различия. Плитки сильно различаются по тону.

V4
Variazioni sostanziali. Differenze di tono e struttura molto evidenti.
Strong variation. Marked shade and texture variations.
Variations substantielles. Différences de nuance et structure très évidentes.
Erhebliche Abweichungen. Sehr deutliche Farb- und Strukturunterschiede.
Сильные различия. Плитки очень сильно различаются по тону и структуре поверхности.

AVVERTENZE

ANIMA

TALE VERSO

L'utilizzo della finitura **LUCIDATO** di Anima e Tale Verso è limitato ai rivestimenti e alla posa a pavimento in ambito residenziale, o comunque in aree scarsamente sollecitate, evitando in ogni caso il contatto diretto con aree esterne o nelle quali siano richieste prestazioni antiscivolo. La finitura **LUCIDATO** è il risultato di particolari lavorazioni meccaniche e può presentare occasionali puntinature e avvallamenti, così come disuniformità nella lucentezza. Tali peculiarità sono da intendersi come caratteristiche integranti dei prodotti, allo scopo di ottenere una maggiore naturalezza.

The use of the **LUCIDATO** finish of Anima and Tale Verso is limited to wall cladding and floor application in residential venues and in spaces subject to low footfall, avoiding the direct contact with outdoor areas which require anti-slip features. The **LUCIDATO** finish is the result of a special mechanical process and can manifest small dots or hollows as well as a non-uniform shine all over the surface. These particularities are to be considered as intrinsic features of the product which give them a more natural appeal.

L'utilisation de la finition **LUCIDATO** de Anima et de Tale Verso est limitée aux revêtements et à la pose au sol dans des environnements résidentiels, ou dans tous les cas dans des aires faiblement sollicitées, en évitant ainsi le contact direct avec les aires extérieures ou dans lesquelles sont requises des prestations antidérapantes. La finition **LUCIDATO** est le résultat de façonnages mécaniques particuliers et peut presenter d'éventuelles petites taches ou de légers affaissements ou bien des différences de brillance. Ces particularités doivent être considérées comme des caractéristiques du produit à part entière. Le façonnage de cette finition a justement pour but d'obtenir cet effet naturel et difforme.

Die Verwendung der Version **LUCIDATO** von Anima und Tale Verso ist auf Wand und Boden im Wohnbereich bzw. in wenig belasteten Bereichen beschränkt, und in jedem Fall ist der direkte Kontakt mit Außenbereichen sowie mit Rutschfestigkeit erfordernden Bereichen zu vermeiden. Die Version **LUCIDATO** ist Ergebnis besonderer maschineller Bearbeitungen; sie können gelegentlich Nadelstiche und Krater sowie uneinheitlichen Glanz aufweisen. Es handelt sich hierbei um Produktmerkmale, mit denen eine besonders natürliche Wirkung erzeugt wird.

Плитки с поверхностью **LUCIDATO** плиток Anima и Tale Verso можно укладывать только на стены и полы в жилых помещениях или, во всяком случае, в контекстах, где покрытие подвергается невысокой эксплуатационной нагрузке. Не рекомендуется укладывать их на улице или на участках, где от покрытий требуется высокое сопротивление скольжению.
Поверхность **LUCIDATO** получается в результате специальной механической обработки и может иметь небольшие наколы, углубления или неравномерность блеска. Эти особенности являются характеристикой изделий и имеют целью придать им большую натуральность.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Technical information - notes techniques - technische auskünfte - техническая характеристика

Classificazione secondo EN ISO 14411 ISO 13006 annesso G gruppo B1A con E ≤0,5 % - Classification in accordance with EN ISO 14411 ISO 13006 annex G standards B1A with E ≤ 0,5%
Classification selon EN ISO 14411 ISO 13006 annexe G groupe B1A avec E ≤0,5% - Klassifizierung gemäß EN ISO 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe B1A mit E ≤0,5%
Классификация в соответствии с EN ISO 14411 ISO 13006, приложение G, стандарт B1A, где E ≤0,5%

	CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL CHARACTERISTIC CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	**NORMA** NORMS NORME NORM НОРМА	**VALORE * MEDIO "CAESAR"** AVERAGE "CAESAR" VALUE * - VALEUR * MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT * - СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR" *	
			Trace / One / Portraits / Layers / Tecnolito Naturale - Matt - Naturel - Natur - Матовая	**Anima / Tale GL** Lucidato
	Dimensione - Size Dimension - Abmessungen - Размер	ISO 10545-2	**Conforme** - In accordance - Conforme - Erfüllt - Соответствует	**Conforme** - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Assorbimento d'acqua* - Water absorption* Absorption d'eau* - Waseraufnahme* - % Поглощения воды*	ISO 10545-3	≤ 0,1%	≤ 0,1%
	Water absorption*	◆ ASTM C373-88 (2006)	**In accordance**	**In accordance**
	Resistenza alla flessione* - Bending strength* Résistance à la flexion* - Biegezugfestigkeit* -Упругость*	ISO 10545-4	**Conforme** - In accordance - Conforme - Erfüllt - Соответствует	**Conforme** - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Resistenza all'urto - Impact resistance Résistance au choc - Schlagfestigkeit - Ударопрочность	ISO 10545-5	> 0,8	> 0,8
	Resistenza all'abrasione profonda* - Deep scratch resistance* - Résistance à l'abrasion profonde* - Widerstand gegen Tiefenverschleiß* - Устойчивость глубокому истиранию*	ISO 10545-6	≤ 145 mm^3	-
	Coefficiente di dilatazione termica lineare* Thermal linear expansion coefficient* - Coefficient de dilatation thermique linéaire* - Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* - Коэффициент линейного теплового расширения*	ISO 10545-8	~ 7 (10^{-6} °C^{-1})	~ 7 (10^{-6} °C^{-1})
	Resistenza al cavillo - Crazing resistance Résistance aux craquelurès - Haariß-Beständigkeit Устойчивость эмали к кракелюру	ISO 10545-11	-	**Conforme** - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Resistenza all'attacco chimico • - Resistance to chemical attack • - Résistance à l'attaque chimique • Beständigkeit gegen Chemikalien • Устойчивость к химическому воздействию •	ISO 10545-13	**Resistente** - Resistant - Résistante - Beständig - Стойкий	**Resistente** - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий
	Resistenza alle macchie* - Resistance to stains* Résistance aux taches* - Fleckenbeständigkeit* Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	**Pulibile** - Cleanable - Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся	**Pulibile** - Cleanable - Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся
	Resistenza allo scivolamento** Slip resistance** - Résistance au glissement** Rutshhemmende Eigenschaft**- Сопротивление скольжению**	DIN 51130	**Tests in via di completamento** Tests currently under execution - Tests en cours d'achèvement Tests noch in der Ausführung - Завершаются испытания	-
		▲ DCOF	**Conforme** - In accordance - Conforme - Erfüllt - Соответствует	
	Resistenza all'abrasione superficiale Surface abrasion resistance Résistance à l'abrasion superficielle Widerstand gegen Oberflächenverschleiß Сопротивление на изгиб и усилию на излом	EN ISO 10545-7	-	Calacatta Oro Statuario Venato — PEI 5 Classico Verso — PEI 4 Silver Verso — PEI 3
	Spessore nominale - Nominal Thickness Epaisseur nominal - Nominalstärke - Номинальная толщина		9 mm	9 mm

* **Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione e relativi alla finitura naturale del prodotto** - Average values referred to the last two years of production and related to the matt finish of the product - Valeurs moyennes des deux dernnières années de production et relatifs à la finition naturelle du produit - Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen und auf die matte Obaerfläche - Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности.

** **Valori relativi alla finitura naturale del prodotto ed a test effettuati da laboratori esterni accreditati, disponibili in azienda; ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto.** As far as values relating to the matt finish of the product and to tests carried out by certified external laboratories whose results are avaible upon request at Headoffice, we are willing to check the lot you are interested in purchasing.
Valeurs se référant à la finition naturelle du produit selon des tests effectués par des laboratores extérieurs accrédités et à la disposition de toute personne intéressée auprès de nos bureaux; nous sommes disponibles puor le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat. - Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und in anerkannten exteren Labors geprüft, im Unternehmen erhältich; für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warenposten stehen wir gern zur Verfügung. - Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями, имеются компании. Мы готовы выполнить проверку партии товара, которую намереваетесь приобрести.

● **Per prodotti chimici di uso domestico e addittivi per piscina** - For domestic chemicals and swimming pool additives - Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines - Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze - Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов.

▲ **Valore minimo richiesto ANSI A137.1 - 2012 > 0,42** - Minimum Value Required ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Valeur Minimum Demandée ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Erforderlicher Mindestwert ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Минимальное требуемое значение по ANSI A137.1-2012 >0,42

◆ **Valore richiesto ANSI A137.1-2012 WA≤ 0,5% -** Value Required ANSI A137.1-2012 WA≤ 0,5% - Valeur Demandée ANSI A137.1-2012 WA≤ 0,5%- Erforderlicher Wert ANSI A137.1-2012 WA≤ 0,5% - Требуемое значение ANSI A137.1 2012 WA≤ 0,5%

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative - Tones of samples are indicative - Les tonalités des echantillons sont purement indicatives - Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten Тона образцов ориентировочные.

madeinitaly

Ceramics of Italy

Made in Italy. Un valore completo.
Dal 1988 noi di Ceramiche Caesar produciamo grès porcellanato di altissima qualità rigorosamente Made in Italy. Dall'incontro perfetto fra tecnologia ed eco compatibilità, nel rispetto delle persone che lavorano con noi, nascono i nostri prodotti sinonimo di stile, design e affidabilità. Per questa "Cultura della materia" tutta italiana che ci contraddistingue dalle origini abbiamo aderito da subito al "Codice Etico" promosso da Confindustria Ceramica e ci siamo impegnati pertanto a comunicare con chiarezza l'origine dei nostri prodotti, garantendo rispetto e trasparenza massimi verso clienti e consumatori finali. Il marchio Ceramics of Italy promosso da Confindustria Ceramica identifica le piastrelle in ceramica prodotte in Italia dalle aziende associate. Chi sceglie le ceramiche Caesar acquista prodotti italiani realizzati con materie prime sicure, da maestranze altamente qualificate che operano nelle migliori condizioni di lavoro possibili, utilizzando tecnologie d'avanguardia eco sostenibili. Per questo scrivere Made in Italy sui nostri prodotti, ha per noi un valore completo, profondo e importante. È la sintesi del nostro senso di responsabilità, è l'espressione dei nostri valori umani, etici ed estetici.

Made in Italy. Complete value.
Since 1988, we at Ceramiche Caesar have been producing high quality, 100% Made in Italy porcelain stoneware. From the perfect fusion of technology, respect for the environment and the people who work with us, our products are the blend of style, design and reliability. Thanks to this Italian "Culture of Material" which has always set us apart from the very beginning, we have immediately complied with the "Ethic Code" promoted by Confindustria Ceramica, and committed ourselves to clearly communicating the origin of our product, a decision which allows us to show the maximum respect and transparency towards our customers and end users. The Ceramics of Italy quality mark promoted by Confindustria Ceramica identifies ceramic tiles that have been produced in Italy by member companies. Those who choose Ceramiche Caesar's ceramics, can be sure that they are produced in Italy using safe raw materials and manufactured by highly qualified personnel with state of the art technologies, which respect the environment and under the best working conditions. This is the reason why, writing Made in Italy on our products, implies a complete, deep, important commitment. It is the synthesis of our responsible choice, the expression of our strong corporate, ethical and aesthetic values.

Made in Italy. Une valeur complète.
Depuis 1988, Ceramiche Caesar produit du grès cérame de très haute qualité rigoureusement Made in Italy. De l'union parfaite entre technologie et éco-compatibilité, dans le respect des personnes qui travaillent avec nous, naissent nos produits synonymes de style, design et fiabilité. Pour cette "Culture de la matière" toute italienne qui nous distingue depuis l'origine, nous avons adhéré immédiatement au "Code Ethique" promu par Confindustria Ceramica et nous nous sommes engagés à communiquer clairement l'origine de nos produits, garantissant ainsi le respect et la plus grande transparence envers les clients et les consommateurs finaux. Le label « Ceramics of Italy » promu par Confindustria Ceramica identifie les carrelages en céramique produits en Italie par des entreprises associées. Qui Choisit les céramiques Caesar achète des produits italiens réalisés avec des matières premières fiables, par des ouvriers spécialisés et hautement qualifiés qui opèrent dans les meilleures conditions de travail possibles, et utilisant des technologies de pointe et éco-durables. Pour cela, le fait d'écrire « Made in Italy » sur nos produits a pour nous une valeur complète, profonde et inestimable. Ceci est la synthèse de notre sens de responsabilités, et l'expression de nos valeurs humaines, éthiques et esthétiques.

Made in Italy. Ein ganzer Wert.
Seit 1988 produzieren wir von Ceramiche Caesar Feinsteinzeug in allerhöchsten Qualität und konsequent Made in Italy. Aus der Kombination von Technologie und Umweltverträglichkeit zusammen mit der entsprechenden Achtung gegenüber den Menschen, die mit uns arbeiten, entwickeln sich unsere Produkte, die für Stil, Design und Zuverlässigkeit stehen. Im Sinne dieser gänzlich italienischen "Kultur der Materie", die uns schon von Anfang an unterscheidet, haben wir uns sofort dem von der Confindustria Ceramica geförderten "Ethischen Kodex" verpflichtet und kennzeichnen die Herkunft unserer Produkte klar und deutlich, um so unseren Kunden und den Endverbrauchern maximale Transparenz und Wertschätzung zu garantieren. Die Marke Ceramics of Italy, welche von der Confindustria Ceramica gefördert wird, kennzeichnet Keramikfliesen, die in Italien von zusammengeschlossenen Unternehmen hergestellt werden. Wer sich für Keramiken von Caesar entscheidet, der kauft italienische Produkte, die unter Verwendung sicherer Rohstoffe und durch die Arbeit einer qualifizierten Belegschaft unter besten Arbeitsbedingungen mittels zukunftsgerichteter nachhaltiger Technologien produziert worden sind. Aus diesem Grund stellt die Aufschrift Made in Italy auf unseren Produkten für uns einen ganzen, tiefen und wichtigen Wert dar. Er ist die Synthese unserer Verantwortungssinns, er ist der Ausdruck unserer menschlichen, ethischen und ästhetischen Werte.

Made in Italy. Абсолютная ценность.
С 1988 г. Ceramiche Caesar производит исключительно высококачественный керамогранит "Made in Italy". Наше производство основано на использовании передовых технологий, на принципах экологичности и уважения к нашим работникам: именно такой подход позволяет нам выпускать изделия, в которых сливаются воедино превосходный дизайн и надёжность. И именно эта свойственная итальянским традициям "культура материала" побудила нас принять "Этический кодекс" федерации Confindustria Ceramica (ассоциация предприятий керамической отрасли), согласно которому мы взяли на себя обязательство ясно указывать происхождение товара, гарантируя тем самым прозрачность производства и уважение по отношению к клиентам и конечным потребителям. Знаком Ceramics of Italy маркируются только керамические изделия, изготовленные действительно в Италии предприятием-членом Confindustria Ceramica. Тот, кто выбирает плитку Ceramiche Caesar, может быть уверен, что приобретает итальянскую продукцию, изготовленную профессионалами в оптимальных рабочих условиях, по авангардным технологиям, с соблюдением правил экологической безопасности и с использованием надёжного, высококачественного сырья. Поэтому надпись "Made in Italy" на наших плитках имеет для нас огромное значение. Это выражение нашей ответственности, наших человеческих, этических и эстетических ценностей.

GRES PORCELLANATO

CERAMICHE
CÆSAR
LA CULTURA DELLA MATERIA
http://www.caesar.it - e-mail: info@caesar.it

SAFETY SYSTEM CERTIFICATION DNV·GL OHSAS 18001
ENVIRONMENTAL SYSTEM CERTIFICATION DNV·GL ISO 14001
QUALITY SYSTEM CERTIFICATION DNV·GL ISO 9001

Ceramiche Caesar si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.
Ceramiche Caesar reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.
Ceramiche Caesar se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.
Die Firma Ceramiche Caesar behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgefuhrten Produkten vorzunehmen.
Ceramiche Caesar оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в характеристики изделий, содержащихся в настоящем каталоге.

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative - Tones of samples are indicative - Les tonalités des echantillons sont purement indicatives
Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten - Тона образцов ориентировочные.

ufoadv.com

PROJECT **EVOLUTION**

CERAMICHE
CÆSAR
LA CULTURA DELLA MATERIA

Ceramiche Caesar S.p.A.
Via Canaletto, 49 - 41042 Spezzano di Fiorano - Modena - Italy
Tel. +39 0536 817111
Fax +39 0536 817298 - 817300
www.caesar.it
info@caesar.it

© Ceramiche Caesar S.p.A. September 2016
È vietata la riproduzione, anche parziale, dell'opera in tutte le sue forme.
Reproduction of this printed catalogue, even partially, is prohibited.